gobBsAs
SECRETARIA DE CULTURA
Del 19 al 25 de diciembre de 2002
año 1 nº 30
Revista de distribución gratuita del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Este ejemplar se entrega gratis con Página / 12
ciudad ABIERTA
Editor Responsable: Jorge Telerman

sumario

MÚSICA DE NAVIDAD



EDGARDO GIMÉNEZ

Culmina el ciclo Todavía Cantamos

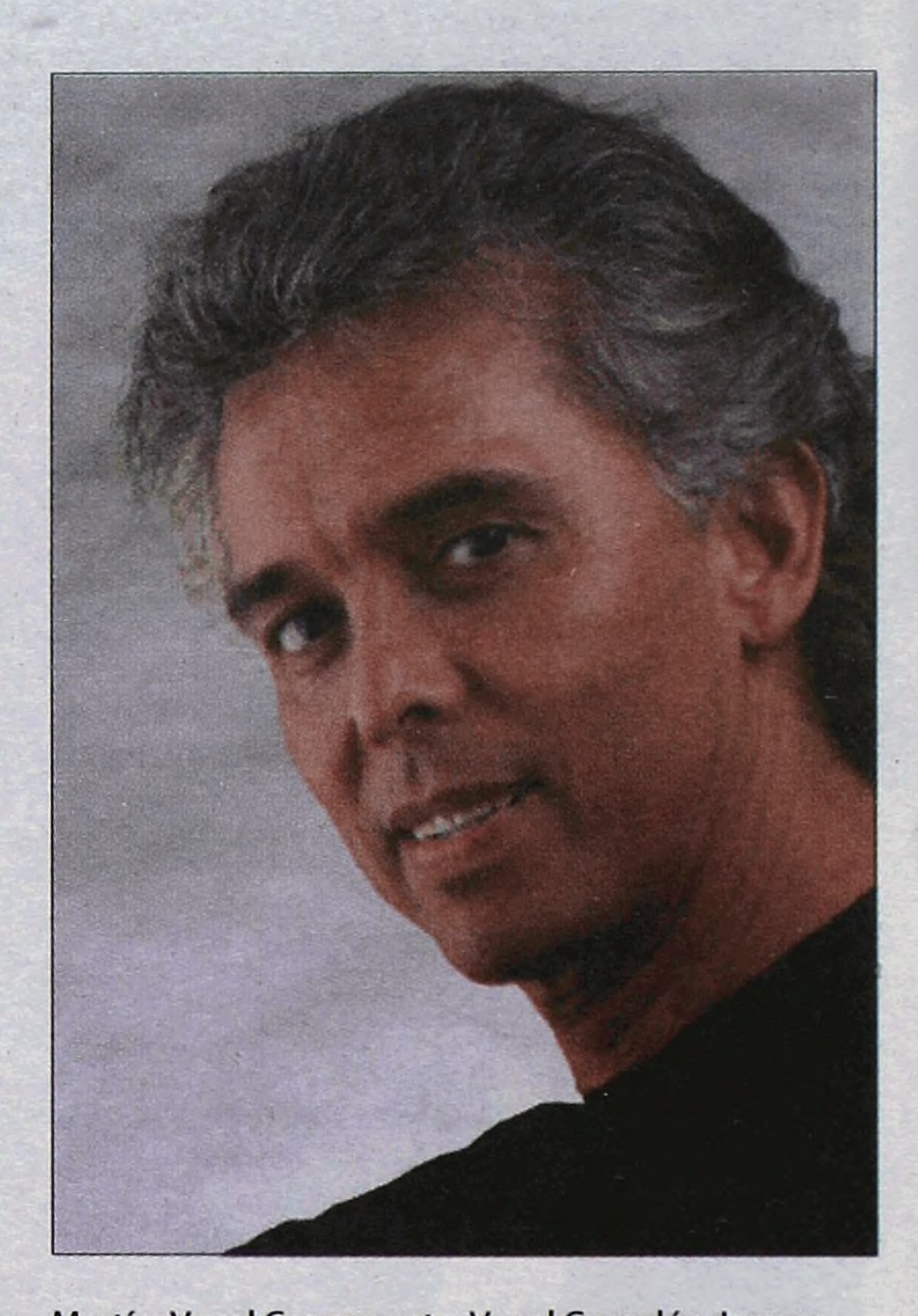
Anticipo de Navidad A TODO CORO

ESTE SÁBADO, EL CLÁSICO LA "MISA CRIOLLA", DIRIGIDO POR DAMIÁN SÁNCHEZ Y JOSÉ LUIS CASTIÑEIRA DE DIOS, FUE EL ELEGIDO PARA CERRAR EL CICLO TODAVÍA CANTAMOS. PARTICIPARÁN JAIRO, LA CAMERATA BARILOCHE Y UN IMPORTANTE ELENCO DE SOLISTAS E INSTRUMENTISTAS, ADEMÁS DE CUATROCIENTAS VOCES, RESULTADO DE LA UNIÓN DE QUINCE COROS.

Son muchos los sentidos que la palabra "coro" adoptó a lo largo del tiempo. El coro fue una danza de alabanza con cantos dedicados a los dioses. Fue el conjunto de ángeles que conforman un orden. En la dramaturgia griega y latina, fue –y es– el grupo de actores que comentan la acción. Fue el conjunto de religiosos que se congregaba en el templo para rezar los oficios divinos. Y son, claro, las voces que cantan una pieza concertada. Sin embargo, en todas las definiciones posibles aparece implicado un elemento irremisiblemente común. Una de las primeras manifestaciones artísticas, el coro supone siempre una cierta unión e interacción colectiva. Una rara instancia en la que la voz deviene instrumento comunitario. Precisamente, ese matiz de comunidad es el que rescata el programa Todavía Cantamos que, con la organización de la Dirección General de Música de la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad, transcurrió durante quince días y concluye el próximo sábado bajo el nombre "Nuestra Navidad", con la interpretación de la *Misa Criolla*, compuesta por Ariel Ramírez, en el predio de la escultura *Floralis*.

Para José Luis Castiñeira de Dios, director de Música de la Ciudad, el balance fue positivo."Especialmente por la convocatoria. Casi cien coros cubrieron, con su repertorio, su género y su estilo, todo el territorio de la Ciudad. Centros culturales y barriales, anfiteatros, bibliotecas y museos, cada uno de estos lugares se abrió a la presencia de los coros. Incluso los shoppings, el Alto Palermo y el Abasto, se sumaron a la convocatoria aportando un público más heterogéneo. La idea es que el programa continúe el año que viene en esos mismos lugares." La iniciativa, cuya coordinación estuvo a cargo de Javier Zentner, apuntó a expandir la circulación pública del trabajo secreto y disgregado de los coreutas. "Lo bueno de los coros es que tienen algo de impulso eminentemente colectivo. Si bien no se trata de una actividad que se centre en lo lucrativo, necesita naturalmente el contacto con el público. No había existido hasta ahora una política orientada a la actividad coral. En ese sentido, la elección de Todavía Cantamos, título de la canción de Víctor Heredia, como marca de este programa coral de Buenos Aires resume el espíritu de la convocatoria. El coro es un modelo de reunión social en torno de una meta artística. El programa fue sobre todo un llamado de atención sobre la intensa actividad coral en Buenos Aires", observa Castiñeira de Dios que, en su condición de músico, trabajó a lo largo de su carrera en diversos proyectos con coros.

Estrenada en 1964 y ejecutada incansablemente en casi todo el mundo por artistas de la estatura lírica de José Carreras, la *Misa Criolla* tendrá en esta versión el aporte enriquecedor de una orquesta de cámara y un inusual coro polifónico de cuatrocientas voces, integrado por los coreutas que participaron del programa. La interpretación de la *Misa Criolla* que cerrará el programa estará dirigida por Damián Sánchez y el propio Castiñeira de Dios y contará con la participarán de Jairo, la Camerata Bariloche y un importante elenco de solistas e instrumentistas. Se respetará la orquestación y arreglo original de la Misa y participarán también Domingo Cura en percusión, Oscar Alem en piano, Alejandro Santos en aerófonos, Enrique Roitzner en batería, Roberto López en guitarra y charango y Alan Ballan en contrabajo. Las cuatrocientas voces del coro serán el resultado de la unión de los coros Vocal De las Américas, Coro SADAIC, Municipalidad De San



Martín, Vocal Consonante, Vocal Cumelén, Lumen Dei, Vocal Vélez Sarsfield, La Maroma, Círculo Médico de Lomas De Zamora, Polifónico de Vicente López, Coro UBA, Coro del Goethe Institut, de Jóvenes del GCC, y del Colegio De Escribanos. "La elección de la *Misa Criolla* respondió a dos razones prácticas –explica Castiñeira de Dios–. Por un lado, el programa se armó en poco más de un mes. No había tiempo para preparar una nueva obra. Pero por otro lado, se cumplía un nuevo aniversario de la Misa, y la fecha coincidía además con la Navidad." Además de la *Misa Criolla* se escucharán composiciones de Astor Piazzolla y Arcángelo Corelli, entre otros.

Acompañando esa marca solidaria entre las voces, y más allá de que la entrada es gratis, se sugiere que el público lleve un litro de leche que el Gobierno donará a los comedores comunitarios.

El espectáculo será una conclusión consecuente con el desarrollo y la importancia musical del programa. Resume Castiñeira de Dios: "El canto coral es el mejor antídoto contra el mal de las grandes ciudades, la soledad, y es también un camino para seguir fortaleciendo la identidad y la pertenencia a una cultura, a una sociedad, a un pueblo. Se trata de una propuesta esperanzada para todos los habitantes de la Ciudad y del país". Y agrega: "También es una de la formas originarias de la expresión musical, que hace que la voz de todos sea un instrumento de expresión de la comunidad, que manifieste por ese medio la condición solidaria de las mujeres y los hombres reunidos desinteresadamente detrás de un ideal de belleza."

TEXTO **Pablo Gianera**

UN CLÁSICO



[gratis] Sábado, 21 hs.
MISA CRIOLLA. Cierre del Programa Todavía Cantamos. Dir.: Damián Sánchez y José Luis Castiñeira de Dios. Con: Jairo, la Camerata Bariloche, Domingo Cura en percusión, Oscar Alem en piano, Alejandro Santos en aerófonos, Enrique Roitzner en batería, Roberto López en guitarra y charango, Alan Ballan en contrabajo y un coro de 400 voces. Si llueve, pasa al domingo. Entrada: leche larga vida para los comedores comunitarios de Bs. As.
Av. Figueroa Alcorta y Austria. Colectivos: 17, 67, 124, 130.

agenda semanal

19 al 25 de diciembre

MUSEOS Y GALERÍAS

MUSEOS

[$1] De Arte Español Enrique Larreta
Miércoles a lunes, de 15 a 20 hs. **COLECCIÓN PERMANENTE.** Muebles, retablos, piezas de arte español y colonial. *Jueves, gratis.* **Av. Juramento 2291. 4783-2640.** Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

[$1] De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco
Martes a domingos, de 14 a 19 hs. Feriados, de 15 a 19 hs. **BOGGIANI.** Fotografías del célebre fotógrafo italiano fallecido en el Gran Chaco a comienzos del siglo XX. **FRANCISCO TOLEDO, OBRA GRÁFICA 1974-2001.** Organizada juntamente con la Embajada de México. **EXPOSICIÓN EN EL 80º ANIVERSARIO DE SU FUNDACIÓN.** Platería, mobiliario, pintura y esculturas que sumó su fundador a lo largo de 80 años. **Suipacha 1422. 4327-0272.** Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

[$1] De Arte Moderno de Buenos Aires
Miércoles, gratis. Martes a viernes, de 10 a 20 hs. Sábados, domingos y feriados, de 11 a 20 hs. **RECORRIDOS URBANOS.** Obras del patrimonio del museo, organizadas en torno del tema de la Ciudad. **SILVIA TORRAS Y KENNETH KEMBLE, 1961.** Reedición de la muestra realizada en la Galería Peuser de Buenos Aires en 1961. **PATRICIO LARRAMBEBERE, SEDE TEMPORARIA.** Instalación. **Nivel 0.** Domingo, 18 hs. **CICLO DE ARTE ELECTRÓNICO. Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. Av. San Juan 350. 4361-1121.** Colectivos: 9, 10, 22, 24, 28, 29, 45, 74, 126.

De Arte Latinoamericano de Buenos Aires
Lunes, jueves y viernes, de 12 a 19.30 hs. Miércoles, 12 a 20.30 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 19.30 hs. **ARTISTAS MODERNOS RIOPLATENSES EN EUROPA 1911-1924.** La experiencia de la vanguardia. *Visitas guiadas: lunes, miércoles, jueves, viernes y sábados, 17 hs.* **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE LA COLECCIÓN CONSTANTINI.** *$ 4. Miércoles, gratis. Menores de 12 años, jubilados y estudiantes, gratis todos los días.* **Av. Figueroa Alcorta 3415. 4808-6500.** Colectivos: 67, 102, 130.

[$1] De Arte Popular José Hernández
Miércoles a domingos, de 13 a 19 hs. **SUSANA RAMÍREZ ARANA, PAISAJES Y CULTURA DE MI TIERRA.** Pinturas al óleo. **MUESTRAS PERMANENTES.** Con el cambio de siglo, Las abuelitas se ponían a cantar tejiendo y Mi cama es un jardín (textiles). *Domingos, gratis.* **Av. Del Libertador 2373. 4803-2384.** Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.

[$1] De Esculturas Luis Perlotti
Martes a viernes, de 11 a 19 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 13 y de 14 a 20 hs. **PESEBRES DE MI CIUDAD.** 70 artistas de diversas disciplinas. **X MUESTRA DE TALLERES.** Obras de los alumnos de Taller de escultura para adultos, de niños escultores e Iniciación escultórica y comprensión de la tercera dimensión. **Pujol 644. 4431-2825.** Colectivos: 52, 84, 99, 106, 124, 181.

[$1] De la Ciudad
Lunes a viernes, de 11 a 19 hs. Domingos, de 15 a 19 hs. **SUS OJOS SON FAROS EN EL OCÉANO DE MI VIDA. TARJETA POSTAL, UN MEDIO DE RELACIÓN A COMIENZOS DEL SIGLO XX.** Tarjetas postales pertenecientes a la colección del Museo. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** Atesora desde un botón o una tarjeta postal hasta elementos de arquitectura, muebles, baldosas, rejas, mates populares y los más diversos elementos de la vida cotidiana de los porteños. **CASA DE LOS QUERUBINES.** Cada ambiente es una sala de recreación temática. **Alsina 412. 4343-2123.** Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159.

[gratis] Del Cine Pablo C. Ducrós Hicken
Lunes a viernes, de 10 a 18.30 hs. Domingos, de 15 a 18.30 hs. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DEDICADA AL CINE ARGENTINO.** Cámaras y proyectores junto a moviolas, vestuarios, utilería, maquetas, bocetos escenográficos, premios y objetos personales de artistas cinematográficos. *Domingos, $ 1.* **Defensa 1220. 4361-2462.** Colectivos: 4, 22, 24, 28, 29, 33, 53, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 143, 152, 159.

[$1] Eduardo Sívori
Miércoles, gratis. Martes a viernes, de 12 a 19 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 18 hs. **OJOS. ARTE ACCESIBLE: TÁCTIL, VISUAL Y SENSORIAL.** Exposición especialmente organizada para personas no videntes. **JOSÉ GUADALUPE POSADA.** Grabados en metal y madera del artista mexicano. **Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452.** Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.

[$1] Etnográfico Juan Bautista Ambrosetti
Miércoles a domingos, de 16 a 20 hs. **VISITAS GUIADAS TEMÁTICAS.** Sábado, 16.30, 17.30, 18.30 hs. Domingo, 16.30, 17.30, 18.30 hs. **Moreno 350. 4331-7788.** Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 56, 64, 86, 91, 103, 105, 111, 126, 142.

[$1] Histórico de la Ciudad de Buenos Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra
Martes a viernes, de 9 a 18 hs. Miércoles, gratis. **EXPOSICIÓN PERMANENTE. Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746.** Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

[gratis] Nacional de Arte Decorativo
Todos los días, de 14 a 20 hs. **NAVIDEÑA 2002.** Tradiciones de la celebración navideña de distintos países. Todos los días, 19 hs. **PRESENTACIÓN DE GRUPOS VOCALES. Gran Hall. ENCUENTROS MUSICALES. En el Hall.** *Hasta el viernes.* **RESIDENCIA ERRÁZURIZ ALVEAR. COLECCIÓN PERMANENTE DEL MUSEO.** Muebles, porcelanas, vidrios, pinturas esculturas y tapices europeos de los siglos XIV al XX. Viernes y miércoles, 16.30 hs. **VISITA GUIADA. Av. Del Libertador 1902. 4801-8248.** Colectivos: 10, 37, 41, 59, 60, 67, 102, 108, 130.

[gratis] Nacional de Bellas Artes
Martes a viernes, de 12.30 a 19.30 hs. Sábados y domingos, de 9.30 a 19.30 hs. **LUIS TOMASELLO.** Muestra organizada con la colaboración del director del Museo de Arte latinoamericano. El artista, que nació en La Plata en 1915, vive en París desde el 57. **II EDICIÓN PREMIOS FUNDACIÓN BANCO CIUDAD.** Banco Ciudad en el Museo Nacional de Bellas Artes. Lunes, 19 hs. **FIESTA DE LAS ARTES VISUALES.** El Museo despide el año en su habitual fiesta donde se entregarán los Premios Leonardo a las Artes Visuales y los Premios Vitruvio para Arquitectura. **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE ARTE ARGENTINO. Av. Del Libertador 1473. 4803-0802.** Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.

Xul Solar
Martes a viernes, de 12 a 19 hs. Sábado, de 12 a 18 hs. Feriados, cerrado. **EXPOSICIÓN PERMANENTE.** *Visitas guiadas: martes, 15 hs., y sábados,16.30 hs. $ 3. Jubilados y estudiantes, $ 1.* **Laprida 1212. 4824-3302.** Colectivos: 29,39, 68, 106, 109, 111, 140, 142, 188.

CENTROS DE EXHIBICION

[$2] Centro Cultural Borges
Lunes a sábados, de 10 a 21 hs. Domingos, de 12 a 21 hs. **AFRICAN CEREMONIES, UN TRIBUTO A ÁFRICA.** Muestra de fotos, máscaras y objetos de arte africano, de las antropólogas Angela Fisher y Carol Beckwith. **MARIELA FARINA, RED-RED.** Instalación. **CARLOS BERNASCONI.** Pinturas. **Sala Extensión 1. ROSER BRU.** Transcurso del tiempo. **Sala II. GIUSEPPE ZIGAINA.** Aguafuertes y fotografías de Pier Paolo Pasolini. **OSCAR STAFFORA, DE MUROS Y COMPUERTAS.** Esculturas. **Hall. MARISA VARELA, CUÁNDO MI VIDA, CUÁNDO...** Pintura. **Sala Cine. Viamonte y San Martín. 5555-5359.** Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 62, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 146, 152, 155.

[gratis] Centro Cultural Marcó Del Pont
Lunes a viernes, de 14 a 20 hs. **RAQUEL GOYA.** Esculturas. Con el auspicio del Museo de Esculturas Luis Perlotti. **LUIS RIVARA.** Pinturas. **CARLOS VIZZOTTO, TANGO AL DÍA.** Fotografías. **LORENA HAMID.** Dibujos, grabados y objetos gráficos. **Artigas 202. 4612-2412.** Colectivos. 1, 2, 5, 36, 49, 52, 63, 76, 86, 88, 92, 96, 104, 113, 132, 133, 134, 136, 141, 153, 163.

[$1] Centro Cultural Recoleta
Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados y domingos, de 10 a 21 hs. **EDGARDO GIMÉNEZ, ARTE Y CALLES.** Obra gráfica. **Sala Cronopios. HISTORIETAS PARA NIÑOS DE 9 A 99 AÑOS. Sala 1. ARQUEOLOGÍA DE LA MEMORIA.** Serie de la palabra. **ESTELA NOGUEIRA.** Pintura. **Sala 2. JORGE FAMA, INTEMPORALIDADES.** Fotografías. **Sala 8. FELIX LORENZO, LA MIRADA ES UN CUERPO QUE TIEMBLA.** Pintura. **Sala 11. LO MEJOR DE 1000 JA-JA! 1º MUESTRA INTERNACIONAL DE HUMOR GRÁFICO.** Espacio Historieta. **Junín 1930. 4803-1041.** Colectivos: 10, 17, 38, 59, 61, 62, 67, 101, 102, 108, 110, 124.

[gratis] Centro Cultural San Martín
Lunes a domingos, de 15 a 21 hs. **PATRICIA DI LORETO.** Pintura. **Sala 1. FLAVIA SÁNCHEZ.** Esculturas (Córdoba). **Sala II. MUESTRA ANUAL DE LOS TALLERES DEL CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN. Salas Enrique Muiño y Madres de Plaza de Mayo. DIVERSAS DISCIPLINAS.** *Inaugura el sábado.* **Sarmiento 1551. 4374-1251.** Colectivos: 5, 6, 7, 12, 23, 37, 50, 60, 102, 105, 115, 116, 146, 150, 155.

[gratis] Complejo Cultural Chacra de los Remedios
Martes a viernes, de 16 a 19 hs. Sábados, domingos y feriados, de 11 a 20 hs. **ARTE CONTEMPORÁNEO.** Benito Laren y Silvina D´Alessandro, objetos; Diego Mur, pintura; Erik Samakh, instalación sonora; Pablo Cortés, fotografía; y María Lucila Amatista, textil. *Visita guiadas: sábados y domingos, desde las 15 hs.* **Centro la Casona de los Olivera. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.** Colectivos. 4, 5, 7, 36, 55, 126, 104, 92.

[gratis] Torre de los Ingleses
Miércoles a sábados, de 12 a 19 hs. **GABRIELA MITULLO.** Retratos. *Inaugura hoy.* **TOMÁS GONZÁLEZ NAVIERA, EROTISMO EN 1900.** *Inaugura hoy.* **EXPOSICIÓN DE FOTOS DE ARCHIVOS PÚBLICOS Y PRIVADOS SOBRE LAS DISTINTAS ETAPAS DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA TORRE Y SUS ALREDEDORES. Plaza frente a la Estación Retiro. 4311-0186.** Colectivos: 5, 7, 26, 92, 20, 22, 23, 28, 33, 45, 50, 54, 61, 61, 70, 75, 129, 130, 150, 152.

DE CARA AL RÍO



[gratis]
Todos los días, de 11 a 19 hs. Av. De los Italianos 851, Costanera Sur. 4516-0941/9. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130, 140.

Bajo el título *Veranos inolvidables, la Munich de Kálnay, la Costanera y el río*, el sábado a las 18 hs. se realiza la exposición inaugural de la nueva sede de la Dirección General de Museos del Gobierno de la Ciudad, el Centro de Museos de Buenos Aires en la Costanera Sur. La misma se realizará en la sede, en el edificio que fue construido por el arquitecto húngaro Andrés Kálnay para albergar la Cervecería Munich de Costanera Sur, inaugurado en diciembre de 1927 y recuperado para la Ciudad en setiembre de este año.

Ambientada con mobiliario y objetos de cervecerías de la época de la Munich, en la inauguración de la muestra actuarán Gogó Andreu (flamante ganador del premio ACE), Delfor Medina, Carlos Conti, Raúl Bruno y Luis Uría y su grupo de bailarines, recreando tangos, boleros y melodías de los 30, 40 y 50. Se exhibirán textos, fotografías y planos del proyecto arquitectónico y de la construcción de este edificio de diseño pintorequista, y de otras obras de Kálnay en la Costanera Sur. Además, se expondrán fotografías históricas de las colecciones del Museo de la Ciudad y del Archivo General de la Nación que retratan la Cervecería Munich y el Balneario como uno de los ámbitos de paseo y reunión preferidos de los porteños.

Durante la muestra se exhibirá un video con testimonios de personas que visitaron la cervecería, entre ellos Osvaldo Miranda, Gogó Andreu y Delfor Medina, que recuperan para la memoria colectiva la vida cotidiana de la Costanera Sur, como inicio de un proyecto de construir la historia oral de esta zona recuperada para los habitantes y visitantes de nuestra ciudad. La Munich fue uno de los lugares más concurridos por los porteños entre 1920 y 1940, frecuentada por figuras destacadas de las artes, las letras y la política, como Alfredo Palacios, Alfonsina Storni y Belisario Roldán. Según crónicas de la época, Carlos Gardel animó con su voz las noches de la Munich.

El culto a la cerveza estaba presente en todo el edificio –diseño de lámparas, vitrales, barandas, graffiti del exterior, vajilla– . Dentro de la muestra se presentará un recorrido por la historia de la industria cervecera en Buenos Aires entre 1920 y 1960, con material gráfico y publicitario y objetos relacionados con las cervecerías porteñas

PASEOS Y FERIAS

Hasta el lunes, de 15 a 23 hs. **EXPOSICIÓN DE AUTOS DE CARRERA.** *Entradas desde $ 5. Menores de 12 años, gratis.* **La Rural. Av. Sarmiento 2704. 4777-5500.** Colectivos: 10, 12, 15, 108, 111, 118, 128, 160, 161, 188, 194. Subte D.

[$1] Sábados y domingos, de 10 a 19 hs. **FERIA DE LA BAULERA.** Feria del usado elegante. **Azcuénaga 1654. 4325-4020.** Colectivos: 12, 39, 41, 61, 62, 64, 68, 95, 101, 118, 152, 194. Subte D.

Lunes y miércoles, de 13.30 a 16 hs. **FERIA DEL TRUEQUE.** Espacio para el intercambio de productos y servicios. *1 crédito y $ 0,50 (optativo). Para información sobre el funcionamiento, la ubicación y los horarios de los más de cien clubes porteños: 4302-9921 / 4921-3638 / 15-4048-2559.* **Perdriel 1040.** Colectivos: 37, 46, 59, 70, 79.

Sábado y domingo, de 15 a 20 hs. **INTEGRAR-C.** Una muestra educativa, organizada por Cilsa, para que los participantes conozcan las necesidades y aptitudes de quienes presentan algún tipo de discapacidad. *$ 6.* **Museo de los Niños, Shopping Abasto de Buenos Aires. Av. Corrientes 3247. 4861-2325.** Colectivos: 24, 26, 71, 99, 124, 146, 155, 168. Subte B.

[gratis] Lunes a viernes, de 11 a 19 hs. Domingo, de 13 a 19 hs. **MERCADO DE LAS LUCES.** Feria de antigüedades, orfebrería y artesanías. **Perú y Alsina. 4343-8167, int. 105.** Colectivos: 24, 28, 29, 50, 56, 64, 86, 91, 105, 111, 126, 142, 146.

[gratis] Lunes a domingos, de 10 a 19 hs. **MERCADO DE PULGAS DE DORREGO.** Feria de usados y antigüedades. **Niceto Vega y Dorrego.** Colectivos: 39, 108, 140, 142, 151, 168.

[gratis] Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados y domingos, de 11 a 21 hs. **OUTLET DE LIBROS Y DISCOS. La Rural. Av. Sarmiento 2704. 4777-5500.** Colectivos: 10, 12, 15, 108, 111, 118, 128, 160, 161, 188, 194. Subte D.

[gratis] Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados y domingos, de 11 a 21 hs. **OUTLET NAVIDEÑO. La Rural. Av. Sarmiento 2704. 4777-5500.** Colectivos: 10, 12, 15, 108, 111, 118, 128, 160, 161, 188, 194. Subte D.

EN LAS PLAZAS

[gratis] Sábados y domingos, de 11 a 20 hs. **FERIA DE ARTESANÍAS.** Todos los días, de 10 a 20 hs. **FERIA DE**

a]

agenda

LIBROS USADOS. Parque Centenario. Av. Díaz Vélez y Campichuelo. 4343-0309. Colectivos: 15, 36, 42, 55, 65, 92, 99, 105, 112, 124, 135, 141, 146.

[gratis] Sábados y domingos, de 10 a 21 hs. FERIA DE ARTESANÍAS. Parque Lezama. Brasil y Av. Paseo Colón. 4343-0309. Colectivos: 4, 29, 33, 53, 54, 61, 62, 64, 86, 93, 129, 130, 143, 152, 159, 168, 186.

[gratis] Todos los días, de 9 a 20 hs. FERIA DE LIBROS Y DISCOS USADOS. Parque Rivadavia. Av. Rivadavia 4900. Colectivos: 2, 5, 15, 25, 26, 36, 42, 52, 55, 65, 84, 85, 86, 88, 96, 103, 104, 112, 132, 135, 141, 172, 181. Subte A.

[gratis] Sábados, domingos y feriados, de 10 a 19 hs. FERIA DE ARTESANÍAS, TALLERES GRATUITOS Y ESPECTÁCULOS A LA GORRA. Parque Saavedra. Pinto y García del Río. Colectivos: 19, 29, 130, 151.

[gratis] Jueves y viernes, de 11 a 18 hs. FERIA DE ARTESANÍAS. Patio del Cabildo. Hipólito Yrigoyen 511. 4334-1782. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 93, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 146, 152, 159, 195. Subte A.

[gratis] Sábados y domingos, desde el mediodía. FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO. Cuarenta artistas plásticos –elegidos por un jurado integrado por Alejandro Boim, Juan Doffo, Ana Eckel, Tomás Fracchia, Jorge Glusberg, Carlos Gorriarena, Gustavo López Armentía, Ernesto Pesce, Félix Rodríguez, Tulio de Sagastizábal, Clorindo Testa y Luis Wells– exponen y venden sus obras. El próximo domingo, de 11 a 20 hs., se realiza "40 x 15", una venta directa de obras originales en pequeños formatos, para colaborar con el comedor infantil "Ayuda Ayudar". **Plaza Cortázar. Serrano y Honduras.** Colectivos: 34, 39, 55, 57, 140, 142, 151, 166, 168.

[gratis] Domingos, de 10 a 17 hs. FERIA DE SAN PEDRO TELMO. Feria de antigüedades y obras de arte. **Plaza Dorrego. Humberto I y Defensa. 4331-9855.** Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 130, 143, 152, 159, 195, 126.

[gratis] Martes a viernes, de 11 a 18 hs. FERIA DE ARTESANÍAS. Plaza Houssay. Av. Córdoba y Junín. 4343-0309. Colectivos: 12, 29, 39, 41, 60, 61, 68, 75, 95, 99, 101, 106, 109, 111, 118, 132, 140, 142, 152, 194. Subte D.

[gratis] Sábados y domingos, de 9 a 19 hs. FERIA DE ARTESANÍAS Y ESPECTÁCULOS AL AIRE LIBRE. Plaza Intendente Alvear. Av. Del Libertador y Av. Pueyrredón. 4343-0309. Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.

[gratis] Sábados y domingos, de 9 a 19 hs. FERIA DE ARTESANÍAS. Plaza Manuel Belgrano. Av. Juramento y Vuelta de Obligado. 4343-0309. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194. Subte D.

[gratis] Sábados y domingos, de 10 a 21 hs. FERIA DE ARTESANÍAS Y MANUALIDADES. Plaza Sudamérica. Av. Gral. Fernández de la Cruz 6500. Colectivos: 28, 36, 80, 86, 141, 143.

[gratis] Jueves a domingos, de 9 a 19 hs. FERIA DE ARTE, ANTIGÜEDADES Y ARTESANÍAS. Plaza Vuelta de Rocha. Av. Pedro de Mendoza y Palos. 4343-0309. Colectivos: 20, 29, 33, 53, 64, 152.

[gratis] Viernes, de 12 a 17 hs. FERIA DE LAS ARTES. Pintura, escultura, grabado, fotografía y más. **Plazoleta San Francisco. Alsina y Defensa.** Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 93, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 146.

[gratis] Sábados y domingos, de 12 a 20.30 hs. FERIA DE ARTESANÍAS Y LIBROS USADOS. Plazoleta Santa Fe. Av. Santa Fe y Uriarte. 4343-0309. Colectivos: 10, 12, 15, 29, 34, 36, 37, 38, 39, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 108, 111, 118, 128, 141, 152, 160, 161, 188, 194. Subte D.

VISITAS GUIADAS

Lunes a domingo, de 9 a 19 hs. MUSEO DE CIENCIA Y TÉCNICA DE LA FACULTAD DE INGENIERÍA DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES. Visitas por las áreas de ingeniería hidráulica, ferroviaria, portuaria, mecánica, eléctrica, aeroespacial. *$ 2.* **Av. Las Heras 2214. 4514-3003.** Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 61, 62, 92, 93, 102, 110, 118.

[gratis] Sábado, 16 y 17 hs. Domingo, de 11 a 16 hs. (cada hora). PALACIO DE GOBIERNO Y LA CASA DE LA CULTURA. Visitas en castellano y en inglés a la sede del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y al edificio que ocupó el diario *La Prensa*. **Bolívar 1. 4323-9669.** Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 93, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 146, 152, 159, 195. Subte: A, D y E.

[gratis] Lunes a domingo, de 10 a 18 hs. VISITA A LA PLAZA DE ACCESO AL PARQUE DE LA MEMORIA. Destinado al recuerdo y homenaje a las víctimas del Terrorismo de Estado, a las víctimas del atentado a la AMIA y a los Justos entre las Naciones, en el que se encuentran las esculturas *Victoria*, de William Tucker, y *Monumento al escape*, de Dennis Oppenheim. **Av. Costanera Norte Rafael Obligado, adyacente a la Ciudad Universitaria.** Colectivos: 28, 33, 37, 42, 45, 107, 160.

[gratis] PASEOS CON GUÍAS DE LA SUBSECRETARÍA DE TURISMO. Los siguientes circuitos forman parte de las caminatas de una hora y media de duración con guías de la Subsecretaría de Turismo del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. *Se suspenden por lluvia.* 4114-5791/4. **Viernes, 17 hs. PALERMO, PARQUES Y LAGOS. Av. Del Libertador y Sarmiento.** Colectivos: 10, 37, 67, 130, 161. **Sábado, 17 hs. CAFES NOTABLES DE MONTSERRAT. Av. de Mayo 1265.** Colectivos: 5, 7, 23, 38, 39, 56, 60, 64, 67, 86, 102, 105, 116, 151, 168. Subte A. **Sábado, 17 hs. SAN TELMO, HISTORIA Y ANTIGÜEDADES. Balcarce y Chile.** Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 126, 130, 143, 152, 159, 195. **Domingo, 10 hs. BARRACAS, PASAJE LANÍN. Av. Montes de Oca y Pinzón.** Colectivos: 12, 17, 22, 25, 38, 51, 60, 65, 98, 100, 102, 116, 129, 134, 148, 154.

BARRIOS

Abasto

[gratis] Desde el jueves. Martes a domingos, de 13 a 20 hs. JUEGO DE ARTISTAS III. Una exposición de juguetes realizados por artistas argentinos que se propone incentivar la creatividad de los niños, que podrán experimentar y realizar sus propias producciones en talleres. **Museo de los Niños, Shopping Abasto de Buenos Aires. Av. Corrientes 3247. 4861-2325.** Colectivos: 24, 26, 71, 99, 124, 146, 155, 168. Subte B.

Caballito

[gratis] Jueves, 21 hs. CLASES DE SALSA. A cargo del prof. Demian Rafael González. *Concurrir con ropa cómoda.* **Caballito Shopping Center. Av. Rivadavia 5108. 5861-8612.** Colectivos: 2, 5, 25, 26, 36, 42, 49, 52, 53, 55, 84, 85, 86, 88, 96, 103, 104, 132, 135, 141, 155, 172, 180, 181. Subte A.

Montserrat

[gratis] Jueves, 19.30 hs. ANIMACIÓN DE GRANDES. Ciclo de cine para adultos. Se proyecta *Antz!*. **Jueves, 17.30 hs. CUENTOS DE NAVIDAD.** Ciclo de cine para chicos. Se proyecta *La vida y las aventuras de Santa Claus*. **Domingo, de 17 a 21 hs. MILONGA DEL BARRIO DE SAN TELMO-MONSERRAT.** Con musicalización en vivo, muestras plásticas y clases abiertas de tango a cargo de Julio Galletti. **Martes, miércoles y jueves, de 13 a 16 hs. SALA DE JUEGOS.** Una actividad educativa a cargo de maestras jardineras, para chicos de 2 y 3 años que no concurren al jardín de infantes. **Centro Cultural Plaza Defensa. Defensa 535. 4342-6610.** Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 126, 130, 143, 152, 159, 195.

Palermo

Sábado y domingo, de 10 a 18 hs. FERIA DE REGALOS JAPONESES. Se podrán encontrar artículos japoneses, ropa, origami, comestibles, kimonos, pinturas japonesas, orquídeas, flores prensadas, porcelana e Ikebana. *$ 3.* **Jardín Japonés. Av. Casares y Av. Figueroa Alcorta. 4815-7999.** Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 93, 95, 102, 108, 118, 128, 130, 160, 188. Subte D.

Sábados, domingos y feriados. FUNCIONES PARA PÚBLICO EN GENERAL. 14.30 hs. FRONTERAS DEL UNIVERSO. *Para toda la familia.* Locución: Quique Pesoa. **16 HS. PINTEMOS EL CIELO.** *Para menores de 7 años.* Relato en vivo. **17.30 hs. NUESTRA ESTRELLA EN EL COSMOS.** *Para mayores de 7 años.* Relato en vivo. **18.45 hs. NACIMIENTO Y MUERTE DEL SOL.** *Para adolescentes y adultos. Entradas: $ 4. Menores de 5 años y jubilados, gratis.* **[gratis] Sábados, domingos y feriados, a las 15, 16.30 y 17.30 hs. MUSEO DEL PLANETARIO.** Dinosaurios, piedras lunares, meteoritos, globos de los planetas del Sistema Solar, temas de astronáutica en general, Instrumento Copernicano, etc. **PASEO POR EL SISTEMA SOLAR.** *Visitas guiadas: sábados, domingos y feriados 13.30 a 20 hs.* **Domingos, de 19 a 20.30 hs. OBSERVACIONES ASTRONÓMICAS EN LA PLAZA DEL PLANETARIO.** *Sujeto a condiciones meteorológicas.* **Domingos, de 15.30 a 17 hs. CARPA SOLAR.** *Sujeto a condiciones meteorológicas.* **Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y B. Roldán. 4771-9393, 4776-6895.** Colectivos: 37, 130.

Parque Avellaneda

[gratis] Sábado, desde las 16.30 hs. ROCK Y TEATRO. Por el grupo de teatro callejero La Runfla. **Domingo, desde las 15.30 hs. TALLER ARTESANAL DE RECICLADO, ENCUENTRO CIRCENSE Y MUCHO TEATRO. Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 4636-0904.** Colectivos: 4, 5, 7, 36, 55, 92, 104, 126.

Parque Chacabuco

[gratis] Viernes, de 20.30 a 24 hs. MILONGA. Para bailar tango, milonga y vals, con profesores para los que recién empiezan y artistas que realizan espectáculos de tango. **Centro Cultural Adán Buenosayres. Av. Asamblea 1200. 4923-5876.** Colectivos: 26, 56, 88, 97, 103, 126, 134, 155, 180. Subte E.

Recoleta

[gratis] Jueves y viernes, de 14 a 20 hs. NAVIDEÑA 2002. Un conjunto de actividades para despedir el año que apuntan a enriquecer el conocimiento y la apreciación de distintas expresiones del arte ligadas al mensaje de paz y concordia de la Navidad. **Todos los días, 19 hs. EXPOSICIONES, ENCUENTROS MUSICALES. Viernes, sábados y domingos, 17 hs. CUENTOS PARA LA FAMILIA. Museo Nacional de Arte Decorativo. Av. Del Libertador 1902. 4801-8248 / 4802-6606.** Colectivos: 10, 15, 37, 41, 59, 60, 67, 92, 102, 110, 160.

Feria de fin de año

A las tradicionales artesanías argentinas, el cine- club infantil, los talleres gratuitos, las comidas regionales y las destrezas gauchescas que todos los domingos ofrece la Feria de Mataderos, se suma en esta ocasión un festejo especial para despedir el año: misa criolla, espectáculos folclóricos con temática navideña, cantantes populares y coros.

[gratis] Domingo, desde las 11 "hasta que las velas no ardan". Mercado Nacional de Hacienda. Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales. 4372-4836 / 4687-5602. Colectivos: 36, 55, 63, 80, 92, 97, 103, 117, 126, 141, 155, 180, 185 y 5 por autopista.

CHICOS

DEPORTES

Buenos Aires en Zapatillas

[$1] Sábados y domingos, de 11 a 12 hs. ESCUELA DE INICIACIÓN EN BÁSQUET. Sábados y domingos, de 12 a 13 hs. VÓLEY (8 a 12 años). **Domingos, 12 a 13 hs. FÚTBOL** (5 a 7 años). **Sábados y domingos, de 13.30 a 15.30 hs. ESCALADA DE MURO. Sábados y domingos, todo el día. CAMAS ELÁSTICAS Y MESAS DE PING-PONG.** *Se prestan materiales.* Dirección de Deportes del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. *Menores de 12 años, gratis.* **Parque Sarmiento. Av. Balbín y General Paz. 4542-0547.** Colectivos: 21, 41, 67, 93, 140. **[gratis] Sábados y domingos, de 15.30 a 16.30 hs. GIMNASIA RECREATIVA INFANTIL. Sábados y domingos, todo el día. PING-PONG, CAMAS ELÁSTICAS Y PLACITA PARA LOS CHICOS.** *Se prestan materiales.* **Rosedal de Palermo. Av. Figueroa Alcorta y Av. Sarmiento.** Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 102, 105, 128, 130. **[$2] Sábados y domingos, desde las 13 hs. ESCUELA DE VÓLEY PARA CHICOS Y GRANDES. Sábados y domingos, desde las 15 hs. INICIACIÓN DEPORTIVA Y EDUCACIÓN FÍSICA INFANTIL. Parque Manuel Belgrano (ex Circuito KDT). Salguero y Av. Costanera.** Colectivos: 33, 37, 45, 160.

LITERARIOS Y MUSICA

Auditorio del Pilar

Sábado, 15 hs. AL TUN TUN. Espectáculo con cuatro músicos en vivo. Teclados, guitarra, flauta traversa, percusión, juegos de voces y chirimbolos varios, títeres y sorpresas de teatro negro. De, dir. y voz: Débora Azar. *$ 6. Menores de 3 años, gratis.* **Vicente López 1999. 4804-5752.** Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

LA MÚSICA DE LOS MUNDOS



El Planetario invita a su espectáculo de música e imágenes, con la actuación de la Banda Sinfónica de la Ciudad de Buenos Aires y la dirección del maestro Juan Ringer. Desde la antigüedad, los misterios del universo estimularon la imaginación del hombre y fueron el motor del arte y la ciencia. Se vincularon, también, con la astrología, el mito y el oscurantismo romántico, contenidos de la pieza del compositor inglés Gustav Holst, quien realizó una obra inspirada en la naturaleza sonora de cada uno de los planetas del Sistema Solar conocidos en su época.En el conocimiento del universo se basó también Stanley Kubrick para el film *2001, Odisea del espacio*, cuya realización musical incorpora reminiscencias de Richard y Johann Strauss, Khatchaturian y Ligeti.

[gratis] Sábado, 20.30 hs. MÚSICA DE LOS PLANETAS. De: Johannes Kepler. Con comentarios a cargo del director del Planetario, Leonardo Moledo. **LOS PLANETAS.** De: Gustav Holst. **SUITE DE 2001, ODISEA DEL ESPACIO. I ASÍ HABLÓ ZARATUSTRA** (comienzo). De: Richard Strauss. **II. DANUBIO AZUL.** De: Johann Strauss. **SUITE DE LA GUERRA DE LAS GALAXIAS.** De: John Williams.

Explanada del exterior del Planetario. *Se suspende por lluvia. Se recomienda llevar asiento.* **Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-9393 / 4776-6895.** Colectivos: 37, 130.

Fiesta a la cubana

Para despedir el año bien a lo cubano y con motivo de la finalización del "Concurso José Martí de la Pluma y el Pincel", auspiciado por la Embajada de Cuba, se realiza *Cuba en el IMPA*, un encuentro a beneficio que promete una gran fiesta, para todos los que quieran disfrutar de shows en vivo, trova, salsa, bolero, son, clases de salsa y mucho más.

Domingo, desde las 19 hs. $ 5. Querandíes 4288. 4394-8614. Colectivos: 5, 15, 26, 52, 65, 86, 88, 103, 104, 112, 132.

Parque de la Ciudad

Comenzaron las vacaciones, y el legendario Parque de la Ciudad continúa siendo una propuesta accesible y tentadora para chicos y grandes durante los fines de semana del verano.
El predio de cien hectáreas enclavado en el barrio de Villa Lugano y reconocible por su clásica torre, rediseñó sus espacios y renovó su oferta recreativa. Ahora está dividido en cinco sectores, que incluyen juegos para todas las edades, una granja educativa y la vertiginosa Isla Aventura, en la que pueden practicarse algunos deportes extremos, entre otras atracciones. El valor de la entrada es de $ 2 y cada juego oscila entre los $ 0,50 y $ 1,50. Para tener más que en cuenta a la hora de planear una salida en familia.

[$2] Sábados, domingos y feriados de 13 a 20 hs. Av. Gral. Fernández de la Cruz y Av. Escalada. Informes: 4605-2050 al 59. Colectivos: 101,114, 143, 150. Premetro.

Museo de Arte Español Enrique Larreta
Sábado y domingo,15 y 17 hs. **DALE QUE TE CANTO.** Canciones de tradición popular española. $ 6. **Av. Juramento 2291. 4783-2640.** Colectivos: 44, 55, 60, 63, 64, 65, 80, 113, 114, 118.

Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco
[$1] Sábado y domingo. **KUENTAKUENTOS.** Narración oral de cuentos participativos para el público. Relatos de autores argentinos y latinoamericanos, juegos y canciones. De 15 a 15.30 hs. **PARA CHICOS DE 4 A 6 AÑOS.** De 15.30 a 16 hs. **DE 6 A 8 AÑOS.** De 16 a 17 hs. **DE 8 AÑOS EN ADELANTE.** Por: Grupo La Kuenterita. **Suipacha 1422. 4327-0272.** Colectivos: 6, 17, 45, 56, 59, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

Teatro Colón
[gratis] Sábado, 18 hs. **PEDRO Y EL LOBO.** Adaptación libre del cuento sinfónico musical de Prokófiev arreglado para quinteto de vientos y actor. Por: El Cuarteto y Yo. Actor: Adrián Murga. **Salón Dorado.** En el marco de los Festejos de Fin de Año. *Entradas en venta en boletería con cinco días de anticipación.* Sábado, 14.30 hs. **VISITA GUIADA PARA CHICOS.** Incluye el espectáculo musical *Operación Monteverdi*, con la interpretación de famosas arias de óperas. *Con reserva telefónica previa. $ 5. Menores de 10 años, $ 2.* **Libertad 621. 4378-7100.** Colectivos: 5, 6, 29, 39, 59, 67

PLÁSTICA

Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco
[$1] Sábado y domingo, 15 a 18 hs. **HUELLAS PARA LA PAZ.** Talleres de dibujo y pintura, reconstruccón de cuadros y vasijas. Coordinan: lics. J. Berenstein y M. Frenkel. **Suipacha 1422. 4327-0272.** Colectivos: 6, 17, 45, 56, 59, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

TEATRO Y TÍTERES

Auditorio del Pilar
Domingo, 15 hs. **RESCATANDO SUEÑOS.** Comedia musical con títeres y marionetas. *$ 6. Menores de 3 años, gratis.* **Vicente López 1999. 4804-5752.** Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

Auditorio Spinetto
[$2] Sábado y domingo, 17.30 hs. **FANFARRÓN Y PULGOSO, DOS OSOS REVOLTOSOS.** Teatro con títeres. 18.45 hs. **CIRCO DUENDES MÁGICOS.** Teatro para chicos. **Shopping Spinetto. Alsina 2300. 4954-3442/56/63.** Colectivos: 2, 23, 56, 61, 84, 88, 95, 96, 98, 103, 118, 129, 151, 168, 188. Subte A

Auditorio UPB
Sábado y domingo, a las 13, 15.30 y 18 hs. **JUEGOS Y TALLERES PARA CHICOS.** *Precio a confirmar.* **Ciudad de La Paz 1972.** Reservas: 4784-9871. Colectivos: 38A, 38B, 38C, 38D, 41, 57D, 59, 60, 67, 68, 107, 113, 114, 133, 51, 152, 161, 168ª, 168B, 184, 194. Subte D.

Centro Cultural Del Sur
[a la gorra] Sábado, 15.30 hs. **TALLER PARTICIPATIVO.** 16 hs. **FUNCIÓN DE TÍTERES.** Domingo, 14.30 hs. **TALLER PARTICIPATIVO.** 15 y 16.30 hs. **FUNCIÓN DE TÍTERES.** **La Calle de los Títeres. Av. Caseros 1750. 4306-0301.** Colectivos: 9, 25, 28, 45, 46, 59, 65, 67, 79, 91, 95, 100, 134.

Centro Cultural Konex
Sabado, de 11 a 13 hs. **CLASES GRUPALES DE TANGO PARA CHICOS.** Informes: 4813-110. Domingo, 16 hs. **HUEVITO DE IDA Y VUELTA.** Títeres de mesa. Dir.: Silvia Reibaudi. Una historia chiquita que sucede en una tabla de planchar, donde parece un huevo del que sale un gusanito, el héroe de la obra. *Para chicos de 3 a 10 años. $ 5.* **Centro Cultural Kónex. Av. Córdoba 1235. Reservas: 4813-1100, int. 250.** Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 100, 102, 106, 109, 111, 115, 132, 142, 146, 180.

Centro Cultural Plaza Defensa
[gratis] Jueves, 17.30 hs. **PROYECCIÓN DEL FILM LA VIDA Y LAS AVENTURAS DE SANTA CLAUS.** Dentro del Ciclo de cine para chicos Cuentos de Navidad, en coproducción con el Museo del Cine Pablo C. Ducrós Hicken. **Defensa 535. 4342-6616.** Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 93, 126, 130, 143, 152, 159, 195.

Centro Cultural Recoleta
Domingo, 16.30 hs. **LOS METERETES.** De: Daniel Berbedés y Fernando Lerman. Música: Fernando Lerman. Realización y producción: Compañía Arte Ensamble. Dos chicos inquietos y curiosos se meten en un teatro abandonado, cuya atmósfera, elementos y particular atractivo terminan convirtiéndolos, involuntariamente, en actores. *$ 3.* **Microcine.** Domingo, 17 hs. **VIBRA, UN CORO CIRCENSE.** Espectáculo interactivo que conduce a los espectadores por distintos espacios y sensaciones. Fusiona circo, danza y teatro. Idea: Gerardo Hochman. Dir.: Gerardo Hochman y Carolina Della Negra. Coreografías: Carolina Della Negra y Teresa Duggan. Producción: Grupo Azul. *$ 4.* **Patio del Tanque. Junín 1930. Reservas al 4803-4057.** Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

Complejo La Plaza
Jueves a domingo, 17.30 hs. **SOCORRO!, PAPÁ NOEL EN APUROS...** Comedia musical navideña. Dir.: Gustavo Bernal. Por Grupo Alas. *$ 5.* Sábado, 16 hs. **LA SIRENITA.** Comedia musical con teatro y títeres. Ganadora del Premio Estrella de Mar 2002 a Mejor espectáculo infantil. Dir.: Gustavo Bernal. Por: Grupo Alas. Sábado y domingo, 18.30 hs. **BLANCANIEVES Y ROBIN HOOD EN NAVIDAD.** Espectáculo interactivo con juegos y títeres, con participación del público. Dir.: Gustavo Bernal. Por: Grupo Alas. *$ 5.* **Sala Colette 2.** *En todos los casos, se solicita llevar un alimento no perecedero para ser donado a la Casa Cuna.* Sábados, domingos y feriados, a las 15 y a las 17 hs. **HUESITO CARACÚ, EL REMOLINO DE LAS PAMPAS.** De y Dir.: Hugo Midón. Comedia musical campestre. Las aventuras de un gauchito y su lucha contra el poderoso Cocorito, en un ambiente sencillo y mágico en el que surgen las ilusiones, la valentía y la solidaridad de la gente de campo. *$ 7.* **Sala Pablo Picasso. Av. Corrientes 1660. 4323-7200.** Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.

El Galpón de Catalinas
Domingo, 16.30 hs. **LA NIÑA DE LA NOCHE.** Dir: Ximena Bianchi. Por: Taller de Títeres del Grupo Catalinas Sur. Variete titiritesco. *$ 3.* Domingo, 20.30 hs. **SUDESTADA.** Dir.: Pedro Palacios y Bruno Gagliardoni. Sainete circense. *$ 4.* **Benito Pérez Galdós 93. 4300-5707.** Colectivos: 20, 130.

El Vitral
Sábado y domingo, 16 hs. **PINOCHO.** *$ 6.* 17 hs. **JUAN SIN MIEDO.** Domingo, 17 hs. **PULGARCITA.** *$ 6.* **Rodríguez Peña 344. 4371-0948.** Colectivos: 2, 5, 6, 7, 12, 23, 24, 26, 37, 50, 56, 60, 64, 86, 95, 98, 102, 103, 105, 111, 140, 146, 150, 151, 168, 180. Subte: A y B.

La Galera
Dos obras de Héctor Presa con música de Ángel Mahler. Sábado, 16 hs. **REZETAS, UN MUSICAL EN LA COCINA.** *$ 6.* Domingos, 17.30 hs. **HOLA PANZA.** *$ 6.* **Humboldt 1591. 4771-9295.** Colectivos: 34, 39C, 108, 111, 140, 142, 151, 166, 168A, 168B.

Liberarte
Sábado y domingo, 16 hs. **AMOR DE PAYASOS.** Teatro con clown. *$ 5.* Domingo, 17.30 hs. **PIF, PAF, PUF.** Teatro para chicos. Dir.: A. Madjarova. *$ 5.* **Av. Corrientes 1555. 4375-2341.** Colectivos: 5, 6, 7, 9, 19, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 106, 109, 111, 115, 132, 142, 146, 180. Subte B.

Manzana de las Luces
Domingo, 16.30 hs. **LA BATALLA DE LOS RECUERDOS.** Infantil. De: Felipe Foppiano. Dir.: Oscar Naya. Los demoledores quieren destruir La Manzana de las Luces, y los recuerdos salen en su defensa con la ayuda de los chicos. *$ 4. Jubilados y menores de 5 años, $ 3.* **Perú 294. 4342-9930.** Colectivos: 2, 9, 10, 22, 24, 28, 29, 56, 64, 86, 91, 103, 126, 142.

Museo Histórico Sarmiento
Domingo, 16 hs. **LA FAMILIA BENJAMÍN.** Musical infantil. Dir.: Stella Maris Closas. De: Lola Muñoz y María Ricci. *$ 6. Reservas: 4783-7555.* **Juramento 2180. 4781-2989.** Colectivos: 29, 65, 38, 41, 68, 80, 113, 114, 133, 152, 161, 168, 184, 194.

Teatro Nacional Cervantes
Sábado y domingo, 16.30 hs. **LEYENDA.** Música, teatro, baile y títeres. Dir. gral.: Gustavo Manzanal. Realización: Taller Libertablas. Con las voces de León Gieco, Julia Zenko, Rubén Rada, Teresa Parodi y Sandra Mihanovich. Una imaginativa visión de cinco leyendas tradicionales de distintas regiones del país. *$ 6.* **Libertad 815. 4816-4224/0500, int. 300.** Colectivos: 5, 10, 17, 23, 26, 38, 39, 59, 67, 70, 75, 99, 100, 101, 106, 108, 109, 111, 129, 150, 152.

VISITAS Y PASEOS

Granja Educativa
Sábados y domingos, 13 a 17.30 hs. **GRANJA EDUCATIVA.** El campo en la ciudad. Visitas guiadas para toda la familia. Talleres de ordeñe, reciclado de papel, amasado de pan, apicultura y otros. *$ 4. Menores de 3 años, gratis. Se suspende por lluvia.* **Facultad de Veterinaria. Av. Chorroarín 240. 4524-8412.** Colectivos: 24, 47, 57, 78, 105, 109, 113, 133, 146.

Jardín Japonés
Sábados y domingos, 14 a 18 hs. **JUEGOS Y JUGUETES PARA TODOS.** 15 a 18 hs. **ECOJUEGOS Y TALLERES ARTESANALES PARA CHICOS.** *Materiales: $ 1.* 17 y 18.30 hs. **LOS JUGLARES DE LA LUNA.** Función de títeres. *$ 3. Menores de 12 años, $ 1. Jubilados, gratis.* **Av. Casares y Av. Figueroa Alcorta.** Colectivos: 10, 15, 37, 59, 60, 67, 93, 95, 102, 108, 118, 188, 128, 130, 160.

Museo de Ciencias Naturales B. Rivadavia
[$2] Lunes a domingo, de 14 a 19 hs. **PROGRAMA DE EXPERIENCIAS PARTICIPATIVAS DISEÑADAS PARA GRUPOS ESCOLARES.** Lunes a domingo, de 10 a 19 hs. **EL MUNDO DE LAS PLANTAS.** Para aprender todo sobre los habitantes del mundo vegetal. Sábado y domingo, 12.30, 14 y 15.30 hs. **ACERCÁNDONOS A NUESTRAS PLANTAS.** Visitas guiadas por los jardines del Museo. Actividad coordinada por investigadores del área de Botánica de la institución. [$2,50] Sábado y domingo, 16 y 17 hs. **EXPERIMENTANDO CON LA CIENCIA.** Muestra didáctica participativa a cargo de Melquíades. Con luz y sonido y Con agua y aire. *Menores de 7 años, gratis.* **Av. Ángel Gallardo 470/490. 4982-6595** (sábados y domingos) **4982-4494** (lunes a viernes). Colectivos: 15, 19, 24, 36, 55, 65, 71, 92, 106, 109, 146, 168.

Museo de los Niños
Martes a domingos y feriados, de 13 a 20 hs. **ESPACIO INTERACTIVO Y TEMÁTICO.** Para chicos de 3 a 12 años que reproduce una ciudad a escala. Incluye la actividad "Matías en el Museo de los Niños", sobre el personaje de la tira *Yo Matías*, con talleres y sorpresas. [gratis] **JUEGO DE ARTISTAS 3.** Exposición de juguetes realizados por artistas argentinos. Los chicos podrán experimentar y realizar sus propias producciones en talleres. Sábado y domingo, 15 a 20 hs. **INTEGRAR - C.** Muestra educativa organizada por Cilsa, para conocer las necesidades de las personas que presentan algún tipo de discapacidad. Talleres interactivos coordinados por personal especializado. *$ 6. Pase grupal: 2 adultos y dos menores, $ 18; 2 adultos y 1 menor, $ 12. Menores de 3 años, gratis.* **Shopping Abasto. Av. Corrientes 3247. 4861-2325.** Colectivos: 5, 19, 24, 26, 32, 52, 71, 75, 90, 105, 124, 146, 155, 168.

Museo Participativo de Ciencias
Lunes a viernes, de 9 a 16 hs. Sábados y domingos, de 15 a 20 hs. **PARA CURIOSOS DE 4 A 100 AÑOS.** Cámaras fotográficas gigantes, telefonía celular, sonidos que se ven, espejos que adelgazan y engordan, ciber-robots y nuevas muestras. *$ 6. Menores de 4 años, gratis.* **Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4803-1041.** Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101,124, 130.

Observatorio Astronómico
Sábados, de 19.30 a 21 hs. Viernes y sábados, 20 y 21.30 hs. **VISITA Y OBSERVACIONES EN TELESCOPIOS.** Propuesta por la Asociación Amigos de la Astronomía. Para chicos de 5 a 11 años. *Con reservas: $ 3; menores de 12 años, $ 2. Se suspende los días nublados.* **Av. Patricias Argentinas 550, Parque Centenario. 4863-3366.** Colectivos: 15, 36, 55, 65, 71, 92, 106, 109, 127, 141, 146, 168.

Zoológico de Buenos Aires
Lunes a viernes, de 9 a 13 hs. Sábados y domingos, de 10 a 15.30 hs. **RAINFOREST, ACUARIO, PASEOS EN BARCO, CHARLAS, TALLERES, GRANJA, MONSTRUOS MARINOS, CASA DE LOS MURCIÉLAGOS Y HASTA FESTEJO DE CUMPLEAÑOS.** Las visitas guiadas a los distintos sectores del Zoológico se programan para contingentes de más de 15 personas. *Reservas en el Departamento Educativo.* **COLONIA DE VACACIONES DE VERANO:** actividades lúdicas, juegos al aire libre, charlas, visitas y talleres para conocer las costumbres de los animales. *Para chicos de 3 a 13 años. Consultar en el Departamento Educativo. $ 3 por chico. Adultos, pasaporte: $ 6,90. Menores de 13 años, gratis. Acuario, $ 2.* **Av. Las Heras y Av. Sarmiento. 4802-2174.** Colectivos: 12, 15, 29, 36, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

LIBROS

[gratis] **Casa de la Poesía**
Lunes, 19 hs. **GENTE DE LUNES.** Ciclo de lecturas y producción grupal de poesía. Jueves, 20.30 hs. **AGUAFUERTES, POÉTICAS Y PSICOANÁLISIS.** Ciclo coordinado por Silvia Manzini y el grupo El Brillo de lo Inútil. Viernes, 21 hs. **MÚSICA DE SALÓN + LECTURAS POÉTICAS.** Con la coordinación de Laura Lobov y Nicolás Pinkus. Jueves, 20 hs. **EXCITANTE. DISCOTECA DE POESÍA.** Ciclo de poesía y música electrónica a cargo de Gary Pimiento. **Honduras 3784. 4963-2194.** Colectivos: 36, 92, 106, 109, 128, 140, 151, 168.

[$1] Sábado, 16 y 17 hs. **KUENTAKUENTOS EN LOS JARDINES DEL MUSEO.** Espectáculo de narración oral para niños de 8 a 80 años. [$1] Domingo, 17 hs. **DON QUIJOTE DE LA MANCHA.** Versión oral de la obra de Cervantes para adultos. **Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco. Suipacha 1422. 4327-0272/0228.** Colectivos 10, 17, 21 (ex 108), 61, 62, 67, 70, 75, 92, 93, 100, 101, 106, 115, 130, 150, 152. Subte C.

[gratis] Lunes a viernes, de 9 a 21 hs. Sábados y domingos, de 12 a 19 hs. **MUESTRA HEMEROGRÁFICA DE LA REVISTA "CARAS Y CARETAS".** *Hasta el 31 de diciembre.* Se pueden ver ejemplares desde el año 1898 hasta 1941. **Sala Leopoldo Marechal:** [gratis] Jueves, 19 hs. **MADRE.** Inauguración de la muestra dedicada a Teresa de Calcuta. Se expondrán fotografías, libros y objetos personales. *La muestra podrá visitarse hasta el 31 de diciembre, de lunes a viernes de 9 a 20.30 hs., y sábados y domingos de 12 a 18.30 hs.* **Biblioteca Nacional, Sala Federal. Agüero 2502, 1°piso. 4808-6067.** Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130.

[gratis] Viernes, 13 hs. **REAPERTURA DE BIBLIOTECA.** Luego de once años se reabre la Biblioteca Pública "Estanislao del Campo", una de las bibliotecas de la red que coordina la Dirección del Libro y Promoción de la Lectura. La sala cuenta con 5.000 volúmenes de libros de referencia, literarios y de estudio. **Pasaje de las Artes 1210. 4323-9663 / 4814-0921.** Colectivos: 4, 7, 134.

[gratis] Domingo, 19 hs. **ZAPATOS ROJOS.** Encuentros de poesía. **Cabaret Voltaire. Bolívar 673.** Colectivos: 2, 9, 10, 20, 22, 24, 28, 29, 45, 86.

CINE

CICLOS

Ciclo Grandes Directores italianos
Jueves y Viernes, 21.30 hs. **CINEMA PARADISO.** 1988. Dir.: Giuseppe Tornatore. Con: Philippe Noiret, Salvatore Cascio.

Ciclo Homenaje a Orson Welles
Sábado y domingo, 20 hs. **LA DAMA DE SHANGAI.** 1948. Dir.: Orson Welles. Con: Orson Welles, Rita Hayworth. *$ 4. Todas las funciones son con debate y cafecito.* Coordina: psicóloga social Rosa De Angelis. **Cine Club Eco. Av. Corrientes 4940, 2° E. 4854-4126.** Colectivos: 19, 24, 36, 65, 71, 90, 92, 99, 109, 124, 127, 141.

[gratis] **Cortometraje Argentino**
Una muestra que incluye cortos bizarros (con fiesta de la revista *La Fiera*), retrospectiva de Malcriados, MagoyaFilms y NegroFilms. Viernes, 22 hs. **RETROSPECTIVA MAGOYAFILMS.** Dos de sus cortos más recientes y adelantos de 6 minutos de dos documentales nuevos: **CUBA PLÁSTICA**

Documentales de América Latina

La Muestra "Documentales de América Latina", organizada por la diputación de Huelva, Agual Producciones Audiovisuales y la Asociación ProDocumentales Cine y TV de España, llega a Buenos Aires luego de exhibirse en diversos lugares de Europa y de América Latina para ser presentada por el Centro Cultural de España - AECI. La exhibición se divide en cuatro programas: Derechos humanos; Pueblos, naturaleza y ciudades; Unos y otros: la convivencia de los distintos y Estrategias de vida. Para programación completa, ver cuerpo de la agenda.

[gratis] **Todas las funciones se realizan en el auditorio de Malba. Av. Figueroa Alcorta 3415. 4808-6500 / 4808-6599. Colectivos: 10, 37, 67, 102, 130, 160, 161.**

a]
agenda

y **GERMÁN. LA GRAN NOCHE.** 4'. **LA ESTACIÓN.** 12'. Dir.: Nicolás Batlle. **La Nave de los Sueños. Moreno 1379, 2º piso. 4383-9834.** Colectivos: 2, 23, 38, 39, 60, 67, 98, 102, 103.

El Cine hace Historia (II)
Ciclo realizado en colaboración con la Cinemateca Francesa y el Instituto Goethe. **Sábado y domingo, 20 hs. EL DIABLO COJO.** 1948. Dir.: Sacha Guitry. Con: Sacha Guitry, Lana Marconi, Emile Drain. *$ 3. Todas las funciones son con debate posterior.* **Cine Club TEA. Aráoz 1460, PB 3. 4854-6671 / 4832-2646.** Colectivos: 15, 36, 39, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 160, 168.

[gratis] Los Inéditos: El Cine que No Miramos
Sábado, 18 hs. VOCES DISTANTES. Dir.: Terence Davies.
[gratis] El Konex y la Matiné de Clásicos
Ciclo Grandes Directores Europeos
Jueves, 14.30 hs. MURIEL. Dir.: Alain Resnais. Francia. 1963. **Viernes, 14.30 hs. LA TIENDA DE LA CALLE MAYOR.** Dir.: Elmar Klos y Jan Kadár. Checoslovaquia. 1965. *Las entradas se pueden retirar en el mismo lugar desde 1 hora antes de cada función.* **Centro Cultural Konex. Av. Córdoba 1235. 4816-0500, int. 313. 15-4490-6082.** Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 100, 102, 106, 109, 111, 115, 132, 142, 146, 180.

[gratis] Muestra Documentales América Latina
Jueves, 14 hs. PROGRAMA I: DERECHOS HUMANOS. PANZAS. Dir.: Laura Bondarevsky. Argentina. 45'. **OPERACIÓN CORONA.** Dir.: Mikio Tsunekawa. Chile. 25'. **LA GUERRA CONTRA LOS PUEBLOS ZAPATISTAS.** Dir.: Noé Pineda y Jesús Ramírez. México. 26'. **16 hs. PROGRAMA I. 18 hs. CHARLA ABIERTA. 20 hs. PROGRAMA I. 22 hs. BALNEARIOS. Viernes, 14 hs. PROGRAMA II: PUEBLOS, NATURALEZA Y CIUDADES. ENIGMÁTICAS BALLENAS.** Dir.: Diego Barbosa y Horacio Gómez. Uruguay. 22'. **RETRATO DE LA HABANA.** Dir.: Humberto Solás. Cuba. 4'. **ALERTA NARANJA.** Dir.: Gabriela Calvache. Ecuador. 15'. **CRUEL EN EL CARTEL.** Dir.: Raúl Manrupe. Argentina. 4'. **YASUNÍ.** Dir.: Juan Diego Pérez y Alfredo Salazar. Ecuador. 25'. **PATTAKÍ.** Dir.: Ruth Campos y Toño García. México. 33'. Este documental habla de la gente que se negó a olvidar y muestra fragmentos de ese mosaico humano que ha descubierto, redescubierto y reinventado su modo de vida, haciendo una fusión entre la revolución y las raíces africanas en una isla que se resiste a ser devorada. **16 hs. PROGRAMA II. 18 hs. CHARLA ABIERTA. 20 hs. PROGRAMA II. 22 hs. PROGRAMA II. Sábado, 14 hs. PROGRAMA III: UNOS Y OTROS: LA CONVIVENCIA DE LOS DISTINTOS. UNA MUJER SIN ROSTRO.** Dir.: Lizette Vila. Cuba. 22'. Testimonio de una mujer golpeada. **FOTO DE FAMILIA.** Dir.: Tony Romero. España. 25'. Un documental que refleja la historia de una familia dominicana residente en la ciudad de Ávila, España. El hilo conductor es Josefina, mujer negra, dominicana y madre de cinco hijos. **MIGRACIÓN Y DISCRIMINACIÓN HISTÓRICA.** Dir.: Guillermo Soto Oliva. Chile. 33'. **ASHÁNINKAS, LA DEFENSA DE SU TERRITORIO.** Dir.: Lola Dopico. España/Perú. 25'. **ENTONCES.** Dir.: Andrés y Luis Rodríguez. Venezuela. 18'. **16 hs. PROGRAMA III. 18 hs. CHARLA ABIERTA. 20 hs. PROGRAMA III. 22 hs. PROGRAMA III. Domingo, 14 hs. PROGRAMA IV: ESTRATEGIAS DE VIDA. LOS CARASUCIAS.** Dir.: Marcelo Goyeneche. Argentina. 10'. **LOS NIÑOS SON MÚSICA EN QUIBDÓ.** Dir.: Marta Hincapié. Colombia. 24'. **LA FÁBRICA.** Dir.: Nancy Collloricchio y Gabriela Guerschanik. Argentina. 7'. **ÚLTIMO PAU-DE-ARARA.** Dir.: Bené Sabóia. Brasil. 24'. **SEGUIR SIENDO.** Dir.: Ana Zanotti. Argentina. 28'. **16 hs. PROGRAMA IV. 18 hs. CHARLA ABIERTA. 20 hs. BALNEARIOS. 22 hs.** Programa IV. *Todas las funciones se realizan en el auditorio de Malba.* **Av. Figueroa Alcorta 3415. 4808-6500. 4808-6599.** Colectivos: 10, 37, 67, 102, 130, 160, 161.

8 y 1/2 Películas Italianas
Organiza: Fundación Cineteca Vida y Associazione Toscani nel Mondo. Auspicia: Instituto Italiano de Cultura de Buenos Aires. **Viernes, 21.30 hs. LA NOCHE DE SAN LORENZO.** Dir.: Paolo y Vittorio Taviani.
Cine Alemán de la Década del 20
Sábado, 21.30 hs. NOSFERATU. Dir.: Friedrich Murnau. *$ 3.* **Fundación Cineteca Vida. Un Gallo para Esculapio. Uriarte 1795 esquina Costa Rica. 4831-0033.** Colectivos: 15, 34, 55, 57, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 168.

ESTRENOS

SANTA CLÁUSULA 2 (EE.UU.). Dir.: Michael Lembeck. Con: Tim Allen, Judge Reinhold, Wendy Crewson, Elizabeth Mitchell, David Drumholtz y elenco. Las vacaciones comienzan el 1º de noviembre... y Santa comienza la búsqueda de la perfecta Sra. Claus. Scott Calvin ha sido Santa Claus durante los últimos ocho años y sus leales duendes lo consideran el mejor Santa de todos los tiempos. Pero Scott tiene problemas: su hijo Charlie ha caído en su lista de "traviesos" del año. El mismo Santa se está "desantando" misteriosamente. Y lo peor es que si Scott no se casa antes de la Nochebuena, ¡dejará de ser Santa para siempre! (Está claro en su contrato: la "Sra. Claus"). Desesperado por encontrar una esposa y ayudar a su hijo, Scott se encamina a casa y deja a un suplente para vigilar las cosas en el Polo. Pero cuando este suplente instaura ciertas extrañas redefiniciones de travieso y agradable –poniendo en riesgo la Navidad– es tiempo de que Scott regrese con una nueva bolsa de magia para tratar de salvar a la Navidad.

FUERA DE CONTROL (EE.UU.). Dir.: Roger Michell. Con: Ben Affleck, Samuel L. Jackson, Toni Collette, Sydney Pollack, William Hurt y Amanda Peet. Llegando tarde al Juzgado, el influyente abogado Gavin Banek se desplaza vertiginosamente en zigzag a través del pesado tráfico. En un carril diferente, está Doyle Gipson, un padre cuyo derecho para ver a sus hijos reposa en la decisión de un juez con un gran número de casos y sin tiempo que perder. Aparentemente, Banek y Gipson son dos hombres muy distintos: uno lucha para llegar a la cima de su profesión; el otro trata desesperadamente de no llegar al fondo. Pero un accidente sencillo llevará a estos dos desconocidos al borde de la autodestrucción y demostrará que la ira puede igualar cualquier campo de acción cuando los hombres se convierten en bestias.

MÚSICA

CLÁSICA

Teatro Colón
[gratis] Lunes, 18 hs. ORQUESTA ESTUDIANTIL DE BUENOS AIRES. Con la dirección de Guillermo Zalcman. Dentro del ciclo el Colón x dos pesos. *$ 2.* **Sala Principal. Libertad 621. 4378-7100.** Colectivos: 5, 6, 29, 39, 59, 67, 115, 132, 146, 155. Subte D.

Centro Cultural Konex
[gratis] Jueves, 17.30 hs. LA BELLA DURMIENTE EN EL BOSQUE. Conferencia a cargo de Mario Galizzi y Patricia Casañas. Dentro del ciclo El Konex y el Colón. **[gratis] Jueves, 20 hs. CÓMO ESCUCHAR ORATORIO DE NAVIDAD DE BACH.** Conferencia a cargo del músico Mario Videla. Dentro del ciclo El Konex y los Clásicos. **Av. Córdoba 1235. 4813-1100.** Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 109, 115, 140, 142.

[gratis] Domingo, 19 hs. CONCIERTO DE ÓRGANO. Adelma Gómez y Danielle Michel. **Iglesia San Juan Bautista. Alsina y Piedras.** Colectivos: 15, 45, 56, 59, 64, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

[gratis] Jueves, 20.30 hs. GRUPO VOCAL DE DIFUSIÓN. Concierto extraordinario y solidario en el marco de su 20º aniversario. *Llevar un alimento no perecedero.* **Iglesia San Ildefonso. Guise 1941. 4962-8487.** Colectivos: 12, 29, 39, 68, 92, 111, 128, 152, 188.

Sábado y domingo, 19 hs. LA TRAVIATA. La ópera de Giuseppe Verdi. Dirección musical: Mario De Rose. **Estadio Luna Park. Av. Corrientes y Bouchard.** Colectivos: 4, 54, 126, 146, 6, 56, 129, 152, 20, 61, 155, 22, 62, 26, 74, 195, 28, 91, 93. Subte B.

[gratis] Sábado 18.30 hs. ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE PALERMO. Con la dirección de Jaime Braude. Se interpretarán la *Sinfonía alla Rustica*, de Vivaldi; *Missa brevis en Sol mayor KV L9 (47 d.)*, de W. A. Mozart; *Impresiones de la Puna para flauta y orquesta de cuerdas*, de Alberto Ginastera; *Tres canciones folclóricas inglesas*, de Vaughan Williams, y *Obertura del Barón Gitano*, de Johann Strauss (h). **Rosedal. Av. Infanta Isabel 555.** Colectivos: 10, 34.

FOLCLORE

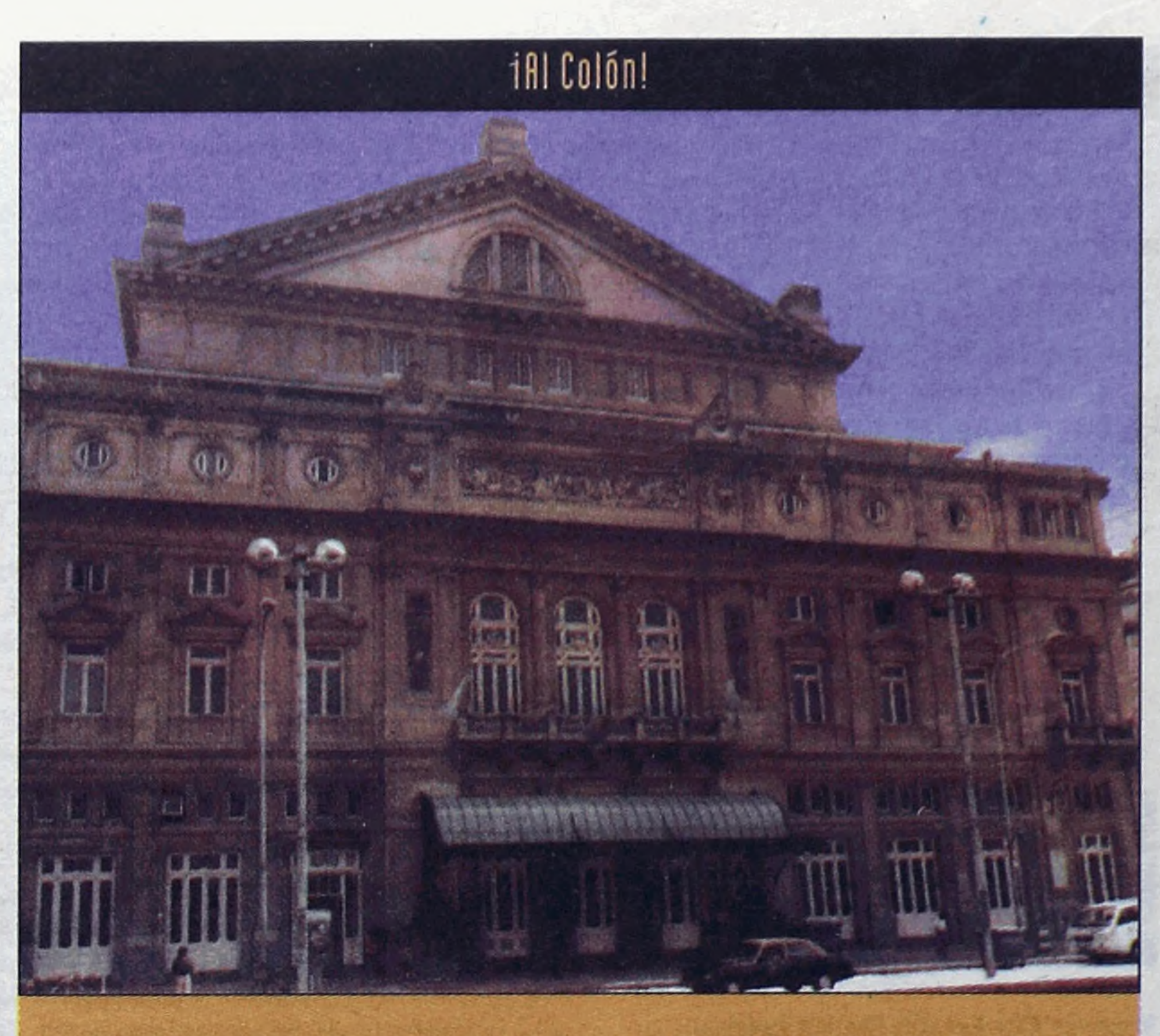
[gratis] Sábado, 21 hs. CANCIONES FOLCLÓRICAS NAVIDEÑAS. Coqui Sosa y La Tranquera. **Centro Cultural del Sur. Av. Caseros 1750. 4308-0301.** Colectivos: 25, 45, 46, 59, 67, 79, 95, 134.

Domingo, 21 hs. MISA CRIOLLA. Con Jorge Rojas, Raíces Incas y Coro de Vicente López. **La Señalada. Sánchez de Bustamante 875. 4867-4422.** Colectivos: 26, 106, 142, 29, 109, 188, 92, 128, 140, 99.

JAZZ

Thelonious Bar
Martes, 22.30 hs. VALENTINO JAZZ BAZAR. *$ 7.* **Jueves, 22.30 hs. HERNÁN MERLO QUINTETO.** Presentación de su nuevo cd *Con Sin*. Carlos Lastra en saxos, Enrique Norris en corneta, Ernesto Jodos en piano, Hernán Merlo en contrabajo y Sergio Verdinelli en batería. *$ 7.* **Viernes, 22.30 hs. OPEN 24.** Funk. *$ 7.* **Sábado, 22.30 hs. ERNESTO JODOS / CAMBIO DE CELDA.** El concierto será

¡Al Colón!



Por primera vez, se realiza una jornada de espectáculos y actividades gratuitas en el Teatro Colón como una forma de festejar el fin de año.
Quien ya posea su entrada –como se anunciara en el número anterior de Ciudad Abierta, las mismas podían retirarse entre el viernes 13 y el miércoles 18 de diciembre– podrán asistir desde las 9 hs. del sábado, hora en que el Teatro Colón abrirá sus puertas por primera vez para regalar su música y danza a toda la comunidad que lo sostiene, como corolario de un año intenso en el cual la participación y el apoyo del público creció, superando todas las expectativas. Será también una ratificación, de cara a la Temporada 2003, de la firme voluntad de sumar público a nuestras salas, más alumnos y aprendices a nuestras aulas y talleres, y de la vocación y compromiso con las artes y oficios que son la razón y emoción de nuestro Teatro. Durante esta jornada actuarán todos los Cuerpos Artísticos.

12 hs. GRUPO DE CÁMARA DE LA ORQUESTA ACADÉMICA DEL TEATRO COLÓN. Concierto Didáctico *Los instrumentos de la orquesta*. Directora: Lucía Zicos. Solista: Sergio Catelani, violín. **PROGRAMA: FRAGMENTOS DE IN THE MOOD** (Joe Garland; arr.: Leonardo Minig). **LA PRIMAVERA** (Antonio Vivaldi). **POLKA PIZZICATO** (Johann Strauss, h). **MARCHA TURCA DE "LAS RUINAS DE ATENAS"** (Ludwig van Beethoven). **HABANERA DE LA SUITE Nº 2 DE "CARMEN"** (Georges Bizet). **DANZAS POLOVTSIANAS DE "EL PRÍNCIPE IGOR"** (Alexander Borodin). **EL APRENDIZ DE BRUJO** (Paul Dukas). **SCHEHEREZADE** (Nicolai Rimski-Korsakov). **BOLERO** (Maurice Ravel). **THE ENTERTAINER** (Scott Joplin). **UNA PEQUEÑA MÚSICA NOCTURNA** (Wolfgang Amadeus Mozart). **14 hs. ORQUESTA ESTABLE DEL TEATRO COLÓN.** Dir.: Elías Kahayat. **PROGRAMA: CABALLERÍA LIGERA** (Franz Von Suppé). **MOLDAVA** (Bedrich Smétana). **SUITE Nº 1 DE "CARMEN"** (Georges Bizet). **PRELUDIO Y MUERTE DE AMOR DE "TRISTÁN E ISOLDA"** (Richard Wagner). **ROMEO Y JULIETA** (Piotr Chaikovski). **16 hs. CORO ESTABLE DEL TEATRO COLÓN.** Dir.: Alberto Balzanelli. Subdirector y piano: Miguel Martínez. **PROGRAMA: FRAGMENTOS DE NABUCCO** (Giuseppe Verdi). **CARMEN** (Georges Bizet). **MACBETH** (Giuseppe Verdi), **LA CONDENACIÓN DE FAUSTO** (Héctor Berlioz). **EL MATRERO** (Felipe Boero). **LA TRAVIATA** (Giuseppe Verdi. **MADAME BUTTERFLY** (Giacomo Puccini). **AURORA** (Héctor Panizza). **17 hs. CORO DE NIÑOS DEL TEATRO COLÓN.** Dir.: Valdo Sciammarella. Piano: Cecilia Fracchia. **PROGRAMA: CANCIONERO DE UPSALA** (Anónimo). **COROS SACROS, OP. 37** (Johannes Brahms). **"VIENS, LES VIERGES DIVINES" DE LA CONDENACIÓN DE FAUSTO** (Héctor Berlioz). **AVE MARÍA** (Zoltan Kodaly). **NAVIDAD NUESTRA** (Ariel Ramírez y Félix Luna, en adaptación textual para coro de niños realizada por el Mtro. Valdo Sciammarella). **20.30 hs. LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE.** Ballet en un prólogo y tres actos. Coreografía: Mario Galizzi, según la original de Marius Petipa. Música: Piotr Ilich Tchaikovski. Primeras figuras, solistas y cuerpo de baile del Ballet Estable del Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir. Jorge M. Carciófolo. **Sala Principal. De 18 a 20 hs.** 1) **CÍCLICO** (fragmento). Taller Coreográfico del Ballet del Teatro Colón. Música: J.S. Bach. Coreografía: Jorge Amarante. Intérpretes: Silvia Grun, Edgardo Trabalón, Jorge Amarante, Néstor Asaff, Silvina Vaccarelli. 2) **PSYCHÉ.** Instituto Superior de Arte del Teatro Colón. Música: Manuel de Falla. Dirección: Ricardo Donati. Intérpretes: Laura Domínguez, mezzosoprano. Integrantes de la Orquesta Académica del Teatro Colón: Kim Hae-Yeon, piano; Paula Pomeraniec, violoncello; María Eugenia Rubio, flauta; Lucía Zicos, viola; María José Camacho, violín. 3) **SOLO.** Taller coreográfico del Ballet del Teatro Colón. Música: Anónima. *The three ravens*, por Andreas Scholl. Intérprete: Roberto Zarza. Coreografía: Antonio R. Gallardo. 4) **TOCATA.** Música: Maurice Ravel. Intérprete: Carlos Dicundo. 5) **CENANDO A JOHANNES B...** (fragmento, III movimiento). Compañía de danza del I.U.N.A (Instituto Universitario Nacional de Arte). Música: Johannes Brahms (Cuarteto para piano, violín, viola y violoncello, Op. 60). Coreografía: Carlos Trunsky. Intérpretes: Soledad Alfaro, Cecilia Rivas, Ariel Romero. 6) **EL ÚLTIMO CONTRABAJO EN LAS VEGAS.** Música: Eugene Kurtz. Puesta en escena: Horacio Pigozzi. Intérpretes: Sergio Rivas, contrabajo; Andrea Bonelli, recitante. 7) **FOR CORNELIUS.** Música: Alvin Curran. Intérprete: Haydée Schvartz, piano. 8) **KATHRYN POWER CANTA LEONARD BERNSTEIN.** Intérpretes: Kathryn Power, soprano; Cecilia Fracchia, piano. Leonard Bernstein, *I hate music!* (1943): *My mother says, Jupiter has seven moons, I hate music, but I like to sing, A big indian and a little indian, I just found out today*. 9) **NINGUNA IMAGEN.** Compañía de Danza del I.U.N.A (Instituto Universitario Nacional de Arte). Música: Vicente López y Planes, Blas Parera (*Himno Nacional Argentino*, en versión libre de Silvia Ronconi y Marcos Fernández). Textos y Dirección: Mónica Viñao. Intérpretes: Soledad Alfaro, Valeria Cuesta, Geraldine De Crescenzo, María José Esplugas, Viviana Finkelstein, Paloma Macchine, Romina Mancini, Melina Martínez, Martina Ottomano, Cecilia Pagano, María Cecilia Rivas, Ariel Romero, Hugo Schettini y Verónica Senn. 10) **OTOÑO EN VARSOVIA.** Música: Gyorgy Ligeti. Intérprete: Bruno Mesz, piano; Juan Pablo Sierra, trapecio. 11) **CANCIONES DE CÁMARA.** Intérpretes: Marcelo Lombardero, barítono; Adriana Mastrángelo, mezzosoprano; Susana Frangi, piano. Programa: *Ascenso y caída de la ciudad de Mahagonny* (fragmentos): *Die Sie man sich bettet*; *Die Marie Galante* (fragmento): *Le grand Lustucru*; *Happy end* (fragmentos): *Bilbao Song*, *Surabaya Johnny*. **Sala del CETC. 18 hs. ESPECTÁCULO INFANTIL PEDRO Y EL LOBO.** Música: Sergei Prokófiev. Adaptación para quinteto de vientos y actor. Por: El cuarteto y yo. **Salón Dorado. 18 hs. INAUGURACIÓN DEL TEATRINO DEL ISA.** Con presentaciones de canto y ballet a cargo de alumnos y docentes del Instituto. *La Bella durmiente del Bosque*, "Danza de las aldeanas" del Primer acto. *Petipa / Tchaikovski*. Interpretada por alumnas de los primeros años de la Carrera de Danzas Clásicas. Regente de la Carrera de Danza: Mabel Silvera. *Beaumarchais: una mirada*. Alumnos del Curso de Perfeccionamiento en Canto Lírico: Silviane Bellato, Lara Mauro, Cecilia Aguirre Paz, Leonardo Estévez, Myriam Toker, Leonardo Estévez, Guillermo Asencio. Piano: Maestra Elisa Bertero. Dramaturgia y Dirección: Betty Gambartes, Regente de la Carrera de Canto: Marcela Esoin. **Instituto Superior de Arte del Teatro Colón, Sala 10 de Octubre. De 9 a 16 hs. VISITAS GUIADAS.** Se podrá recorrer exposiciones de fotografía, maquetas y vestuario pertenecientes a producciones realizadas en los talleres del Teatro, además de disfrutar de variadas escenas musicales a lo largo del recorrido.

[gratis] Tucumán 1168 / Libertad 621. 4378-7100. Colectivos: 5, 6, 29, 39, 132, 146, 155.



Mabel y Los Inmaculados

Una mujer única y seis músicos deliciosos envueltos en un encuentro de amor, pasión, locura y risas, recorren un embriagador repertorio de ritmos internacionales.
Con un estilo que recuerda a la estética de los 80 con su mezcla de géneros mitad parodia y mitad homenaje, Mabel y Los Inmaculados son, además de graciosos y efectivos generadores de gags, buenos músicos. Para este fin de año, nada mejor que volver a las tradiciones aggiornadas, y una de ellas es escuchar música en La Ideal mientras se saborea un delicioso vermut. Y de paso, si da la onda, bailarse unos boleros al ritmo endemoniado de las caderas de Mabel.

Sábado, 23.30 hs. **MABEL Y LOS INMACULADOS. Con: Maby Salerno, Javier Ntaca, Mariano Gaitán, Pablo Memi, "Frip" Piva Strauss, Pablo Rojas y Pablo Fortuna.** *Entradas: $ 8.* **Confitería Ideal. Suipacha 384 (y Av. Corrientes).** Colectivos: 6, 7, 9, 10, 17, 24, 26, 29, 45, 50, 59, 67, 70, 100, 111, 146. Subte B.

grabado por el sello BAU Records para la edición del primer disco en vivo del trío. Martín Iannaccone en cello, Ernesto Jodos en piano y Sergio Verdinelli en batería. *$ 7.* Domingo, 22.30 hs. **RIVERO-MERLO-CASALLA.** *$ 7.* **Salguero 1884. 4829-1562.** Colectivos: 12, 15, 29, 39, 64, 68, 92, 110, 111, 128, 152, 160, 188.

NOTORIOUS
Jueves, viernes y sábado, 22 hs. **QUINTETO URBANO.** Con Juan Cruz De Urquiza en trompeta, Rodrigo Domínguez en saxos, Diego Schissi en piano, Guillermo Delgado en contrabajo y Oscar Giunta en batería. *$ 15.* Domingo, 22 hs. **GUSTAVO BERGALLI.** El trompetista vuelve a tocar en Buenos Aires. Con Marcelo Mayor en guitarra, Hernán Jacinto en teclados, Alejandro Herrera en bajo y Oscar Giunta en batería. *$ 15. Venta anticipada con 20% de descuento.* **Av. Callao 966. 4815-8473.** Colectivos: 10, 12, 29, 37, 39, 59, 60, 75, 99, 101, 102, 106, 108, 109, 111, 124, 132, 152. Subte D.

Viernes, 21 hs. **CREOLE JAZZ BAND.** Jazz y rumbas clásicas. *$ 6. Jubilados, $ 3. Consumisión mínima: $ 6.* **Café Tortoni. Av. de Mayo 829. 4342-4328.** Colectivos: 17, 45, 56, 59, 64, 67, 70, 86, 91, 100, 105. Subte A.

Sábado, 22 hs. **JAZZ 4.** Presenta *Jazz a la carta*, espectáculo en el cual el público elige el repertorio del grupo de un menú de 120 estándars de jazz. Con Gustavo Firmenich en saxo y clarinete, Ramiro Penovi en guitarra, Claudio Jannon en contrabajo y Alejandro Beelmann en batería. *$ 7.* Viernes, 23.30 hs. **GUADALUPE RAVENTOS.** *$ 7.* **Jazz & Blues. Godoy Cruz 1585. 4775-2800.** Colectivos: 93, 108, 111, 140, 142, 151, 166, 168, 176.

Viernes, 22.30 hs. **LA PEDRAZA.** El sexteto interpreta un programa de estándars. *$ 5.* **Plasma. Piedras 1856. 4307-9171.** Colectivos: 10, 22, 24, 29, 39, 46, 53, 65, 70, 74, 93, 168, 186.

Jueves, 21.30 hs. **LATIN JAZZ CUARTET.** *$ 5.* Viernes, 22 hs. **BAR TRÍO.** Con Bernardo Baraj, Nestor Astarita y Alfredo Remus. *$ 8.* **Mr. Jazz. San Martín 687. 4542-5529.** Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 62, 74, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 152, 155.

ROCK

Sábado, 22 hs. **DIVIDIDOS.** Este único recital de la banda fue anunciado para el viernes 20, pero se pasó para el sábado 21. **Estadio Obras Sanitarias. Av. Del Libertador 7395.** Colectivos: 15, 29, 28, 130.

Sábado, 22 hs. **EL OTRO YO.** *$ 8.* **Cemento. Estados Unidos 1234. 4304-6228.** Colectivos: 2, 6, 23, 38, 39, 53, 60, 67, 96, 98, 102, 126.

Sábado, 22 hs. **FESTI-PUNK.** Con Los Muertos, Expulsados, Mal Momento, Superuva, Torch, Careta Tucón, Escuela, Extraño Fin, Contradicción, Lamento Indio e invitado sorpresa. *$ 8 y $ 10.* **Hangar. Av. Rivadavia 10921. 4323-7200.** Colectivos: 1, 2, 46, 47, 52, 80, 86, 88, 96, 136, 153, 162, 163, 174, 182, 185.

Domingo , 21 hs. **FIESTA TIEMPOS VIOLENTOS III. El Teatro. Av. Federico Lacroze y Av. Álvarez Thomas.** Colectivos: 19, 39, 42, 44, 63, 65, 93, 112, 140, 151, 168, 176, 184.

Jueves, 22 hs. **LAS MANOS DE FILIPPI. Cemento. Estados Unidos 1234. 4304-6228.** Colectivos: 2, 6, 23, 38, 39, 53, 60, 67, 96, 98, 102, 126.

Viernes, 21 hs. **VICENTICO.** El líder de los Fabulosos Cadillacs se presenta como solista. *Desde $ 16.* **Teatro Gran Rex. Av. Corrientes 857. 4323-7200.** Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 22, 24, 26, 28, 29, 39, 50, 59, 67, 11, 132. Subte: B, C y D.

TANGO

Sábado, 21.30 hs. **ENCUENTRO A TODO TANGO. HORACIO SALGAN, UBALDO DE LÍO, NESTOR MARCONI TRÍO. NUEVO QUINTETO REAL.** *Desde $ 15.* **Club del Vino. Cabrera 4737. 4833-8330.** Colectivos: 15, 55, 57, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 168.

Jueves, 21.30 hs. **RAÚL LAVIE.** Presenta sus *Historias de tango*. Walter Ríos (bandoneón). *Desde $ 15.* **Club del Vino. Cabrera 4737. 4833-8330.** Colectivos: 15, 55, 57, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 168.

Sábado y domingo, 21 hs. **OMAR MOLLO.** El notable cantor presenta, al margen de su grupo de rock MAM, su disco de tango. *Desde $ 10.* **Espacio Cultural ND/Ateneo. Paraguay 918.** Colectivos: 5, 70, 115, 7, 75, 129, 9, 99, 10, 100, 132, 17, 101, 140, 23, 106, 142, 26, 108, 150, 45, 109, 152, 59, 111. Subte C.

Domingo, 22 hs. **JULIO PANE.** Presenta el espectáculo *El día que me quieras*. *$ 6.* **Bar Restaurante Miramar. Av. San Juan y Sarandí. 4304-4261.** Colectivos: 6, 84, 150, 12, 96, 151, 168, 37, 129, 50.

Miércoles a domingo. **SOLO TANGO - THE SHOW.** Más de 20 artistas en escena, con orquesta en vivo. *$ 15.* **Teatro Lola Membrives. Av Corrientes 1280. 4381-0073.** Colectivos: 5, 39, 100, 140, 6, 50, 106, 24, 26, 29, 67, 70, 38, 132, 115. Subte: B, C y D.

MUSICA POPULAR

Sábado, 19 hs. **BANDANA Y MAMBRÚ.** Los grupos surgidos de *Popstars*, en la llamada "Fiesta de tus sueños". *Desde $ 18.* **Estadio de Vélez Sarsfield. Av. J.B. Justo 9200.** Colectivos: 34, 166, 52, 172, 162.

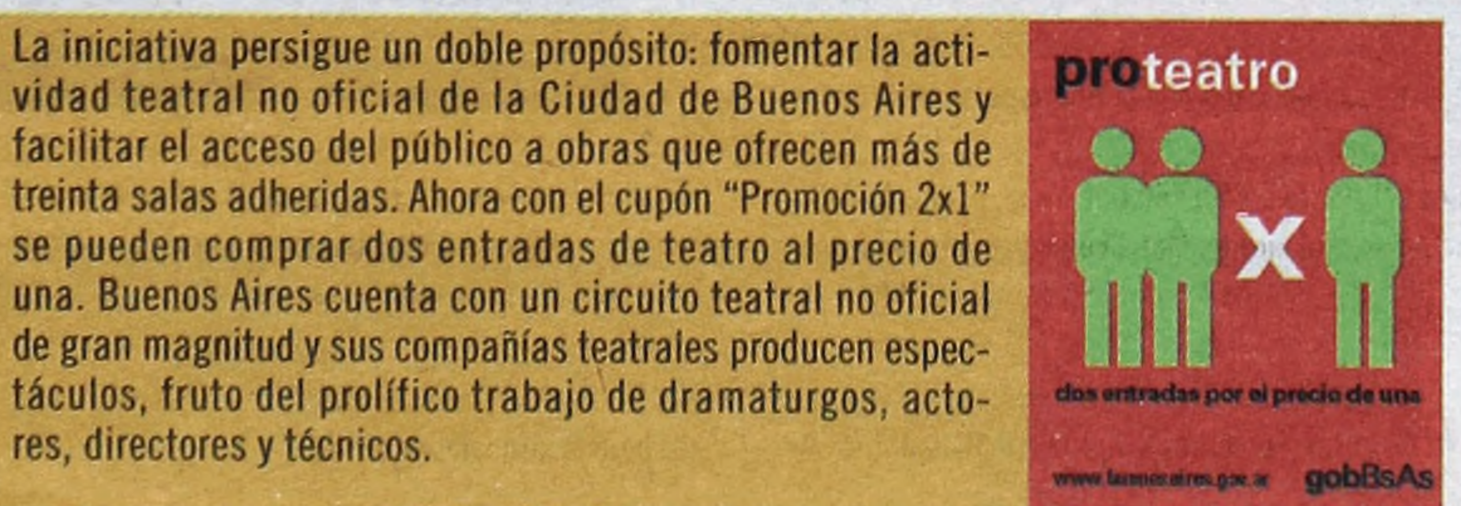
Viernes, 23 hs. **HUGO FATTORUSSO.** Presentación del notable músico uruguayo. *Desde $ 15.* **La Trastienda. Balcarce 460. 4342-7650.** Colectivos: 2, 22, 24, 28, 29, 33, 54, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 103, 111, 126, 130, 143, 152. Subte: A, D y E.

Sábado, 22 hs. **KAMARUKO.** Percusión argentina. Presenta su cd *Ora natural*. *$ 5.* **Urania Giesso. Cochabamba 360. 4300-2364.** Colectivos: 129, 64, 62, 86, 152, 29, 186, 143.

Domingo, 21 hs. **LA CHILINGA.** *Desde $ 8.* **Espacio Cultural ND/Ateneo. Paraguay 918.** Colectivos: 5, 70, 115, 7, 75, 129, 9, 99, 10, 100, 132, 17, 101, 140, 23, 106, 142, 26, 108, 150, 45, 109, 152, 59, 111. Subte C.

Sábado, 22 hs. **VALERIO RINALDI.** Presenta su cd *Sagitario*, con músicos invitados. *$ 5 (con consumición).* **Teatro EL 721. Conde 721.** Colectivos: 151, 19, 76. Tren: Estación Colegiales.

Domingo, 20.30 hs. **XEITO NOVO.** Música Celta. *Desde $ 12.* **Club del Vino. Cabrera 4737. 4833-8330.** Colectivos: 15, 55, 57, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 168.



TEATRO Y DANZA

TEATRO

Jueves, 21 hs. Viernes y sábado, 22 hs. Domingo, 20.30 hs. **AEROPLANOS.** De: Carlos Gorostiza. Con: Claudio García Satur y Pepe Novoa. Dir.: Manuel González Gil. *$ 12 y $ 20. Domingo: $ 10 y $ 15.* **Paseo la Plaza. Av. Corrientes 1660. 4370-5346.** Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 109, 115, 140, 142.

Viernes y sábado, 21.30 hs. Domingo, 20.30 hs. **ESQUIRLAS.** De: Mario Diament. Dir.: Víctor Mayol. Con: Edgardo Nieva, Alejandra Darín, Tony Lestingi, Mario Alarcón e Isaac Haimovici. *$ 10 y $ 5.* **Teatro del Pueblo, Sala Teatro Abierto. Av. Roque Sáenz Peña 943. 4326-3606.** Colectivos: 6, 22, 24, 26, 28, 29, 50, 54, 56, 142, 146.

Viernes y sábado, 23.30 hs. Lunes, 21 hs. **CANCIONES DEGENERADAS.** Espectáculo de teatro musical con orquesta en vivo, compuesto por canciones de cabaret de las décadas del 20 y 30 de autores alemanes y franceses. De y dir.: Fabián Luca. Con: Karina K, Alejandra Perlusky y Diego Bros. *$ 10.* **Librería Gandhi. Av. Corrientes 1743. 4371-8373.** Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155.

Viernes, 22 hs. **DÍAS FELICES.** De: Samuel Beckett. Dir.: Miguel Guerberof. Con: Paula Morgan y Carlos Da Silva. *$ 10.* **El Ombligo de la Luna. Anchorena 364. 4867-6578.** Colectivos: 24, 26, 71, 124, 146, 155, 168.

[gratis] Sábado, 21 hs. **EL GRAN FUNERAL O TRANSVALORACIÓN.** *Sábado 21, última función.* Por el grupo La Runfla. De: Héctor Alvarellos, con aportes de Julio Diaco. **Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 o 4636-0904.** Colectivos: 4, 5, 7, 36, 55, 126, 104, 92.

Viernes, 21 hs. **HACER LO CORRECTO.** De y dir.: Silvana Silveri. Cinco personajes cuentan una historia de amor, corrupción, engaño y reparación. Con: Agustina Girondo, Pablo Jan. Marcela Riccio, Eduardo Ventura y Andrea Galup. *$ 7.* **Paseo la Plaza, Espacio Artístico Colette. Av. Corrientes 1660. 4370-5346.** Colectivos: 5, 23, 29, 39, 75, 99, 102, 109, 115, 140, 142.

Sábado, 21 hs. **EL PADRE.** De: August Strindberg. Dir.: Pablo Ruiz. *$ 5.* Viernes, 21 y 23 hs. **QUE PAREN LOS RELOJES.** Sobre textos de Andrés Rivera. Dir.: Mirta Bogdasarian. *$ 8.* Con: María Inés Sancerni, Julia Catalá y elenco. **Sportivo Teatral. Thames 1426. 4833-3585.** Colectivos: 15, 55, 57, 140, 151, 168.

Sábado, 19 hs. **LAS POLACAS.** De: Patricia Suárez. Trilogía: **LA VARSOVIA.** Dir.: Laura Yusem. **HISTORIAS TÁRTARAS.** Dir.: Clara Pando. **LA SEÑORA GOLDE.** Dir.: Elvira Onetto. *$ 5 (por una obra) y $ 10 (las tres obras el mismo día). Se degustarán diversas comidas y bebidas entre espectáculos.* **El Patio de Actores. Lerma 568. 4772- 9732.** Colectivos: 15, 57, 106, 110, 140, 141, 142, 151, 168.

Viernes, 21 hs. **LA PRUDENCIA.** De y dir.: Claudio Gotbeter. Con: Fernando Noi, Eduardo Santoro y María Urdapilleta. *$ 10.* Viernes, 22.30 hs. **EL RETRATO DEL PIBE.** De: González Castillo. Dir.: Miguel Guerberof. Con: María Ibarreta y Horacio Acosta. *$ 10.* Sábado, 21 hs. **HISTORIAS DE MALAMOR.** Dir.: Manuel Iedvabni. Con : Marcela Ferradás. *$ 10.* Domingo, 21 hs. **TANGOS CANALLAS.** Con: Jana Purita y Carlos Durañona. *$ 8.* **Tuñón Teatro. Maipú 851. 4312-0777.** Colectivos: 7, 9, 10, 17, 23, 45, 59, 67, 70, 75, 99, 100, 106, 109, 111, 115, 140.

Sábado, 23 hs. **PAMPA, BOCETO DE UN ACTO IMPOSIBLE.** De: Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Con: Verónica Piaggio y Mariana Richaudeau. *$ 10.* **El Portón de Sánchez. Sánchez de Bustamante 1034. 4863-2848.** Colectivos: 29, 92, 106, 109, 111, 140, 142, 188.

Viernes, 23.15 hs. **REPTILIS BALLARE.** De y dir.: Ariel Farace. Con: Luciana Mastromauro, Juan Pablo Piemonte y Matías Scarvaci. *$ 5.* **Falsa Escuadra, Sala de lectura. Mario Bravo 722. 4865-5955.** Colectivos:19, 36, 71, 92, 99, 111, 127, 128, 151.

Sábado, 21 hs. **SÓLO 80. HAROLD Y MAUDE... COMEDIA NEGRA.** De: Colin Higgins. Dir.: Gabriela Bianco. Con: Ellen Wolf, Mariano Dossena, Silvia Mogliani y elenco. *$ 8.* **El Ombligo de la Luna. Anchorena 364. 4867-6578.** Colectivos: 24, 26, 71, 124, 146, 155, 168.

DANZA

Sábado, 20.30 hs. **AZABACHE Y LUNA.** De: Sibila. Con: Ballet Andaluz. *$ 10.* **Centro Cultural Borges. Viamonte esquina San Martín. 5555-5359.** Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 109, 115, 126, 130, 140, 143, 152.

Viernes, 21 hs. **CUENTO CHINO. ENTRE HACES TRÍO. MAGMA-VIO.** Coreógrafas: Vanina Bagli, Teresa Duggan Duggandanza, Vanesa Ostrosky. *$ 5.* **Teatro Del Otro Lado. Lambaré 866. 4862-5439.** Colectivos: 19, 24, 71, 92, 99, 109, 111, 124, 127, 141.

Viernes, 21 hs. **FUGA Y ASEDIO.** Dir.: Enrique Federman y Silvia Vladimisky. Con: Gerardo Baamonde. *$ 8.* **El Ombligo de la Luna. Anchorena 364. 4867-6578.** Colectivos: 24, 26, 71, 124, 146, 155, 168.

Viernes 20, 22 hs. **INTERIOR AMERICANO.** Dir.: Andrea Servera y Manuel Attwell. Coreog. e interpretación: Laura Zapata, Benny Moya, Diego Sandoval y otros. *$ 5.* Sábado, 22 hs. **PLANICIE BANDERITA.** Dir.: Andrea Servera Con: Celeste Gerardi, Gerardo Carrot, Noelia Leonzio, Daniel Vera, Manuel Attwell y Andrea Servera. Música original: Sebastián Schachtel. *$ 5.* **El Camarín de las Musas. Mario Bravo 960. 4862-0655.** Colectivos: 19, 36, 71, 92, 99, 127, 128, 151, 111.

Jueves, 21 hs. **REDADA.** De: Vivian Luz. Por: Grupo Los Celebrantes. *$ 5.* **El Ombligo de la Luna. Anchorena 364. 4867-6578.** Colectivos: 24, 26, 71, 124, 146, 155, 168.

Últimos días



FESTIVAL BUENOS AIRES DANZA CONTEMPORÁNEA
Jueves, 20 hs. **MENDIOLAZA.** Grupo Krapp. 45 minutos. **Centro Cultural General San Martin, Sala Ernesto Bianco.** Jueves, 20 hs. **SECRETO Y MALIBÚ.** 50 minutos. **Teatro Sarmiento.** Jueves, 21.30 hs. **BOQUITAS PINTADAS.** Por: Ballet de Bolsillo. 105 minutos. **Teatro Presidente Alvear.** Viernes, 20 hs. **MENDIOLAZA.** Por el Grupo Krapp. 45 minutos. **Centro Cultural General San Martín, Sala Ernesto Bianco.** Viernes, 21.30 hs. **BOQUITAS PINTADAS.** Por: Ballet de Bolsillo. 105 minutos. **Teatro Presidente Alvear.**

SEDES DEL FESTIVAL
- Centro Cultural General San Martín. Sarmiento 1551. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 38, 39, 50, 67, 102, 105, 142, 146, 155. Subte B.
- Teatro General San Martín. Av. Corrientes 1530. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Subte B.
- Teatro Presidente Alvear. Av. Corrientes 1659. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. Subte B.
- Teatro Sarmiento. Av. Sarmiento 2715. Colectivos: 10, 41, 55, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 93, 95, 108, 111, 118, 152. Subte D.

viernes

[gratis] De 10 a 19 hs. **PASEOS Y FERIAS. MERCADO DE PULGAS DE DORREGO.** Feria de usados y antigüedades. **Niceto Vega y Dorrego.** Colectivos: 39, 108, 140, 142, 151, 168.



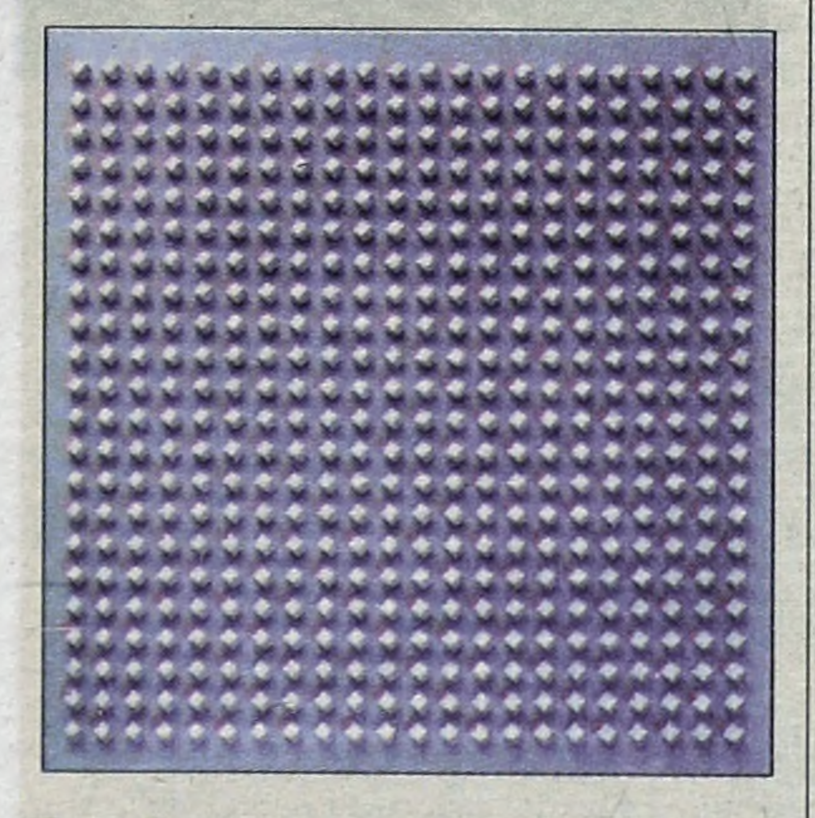
[gratis] De 10.30 a 20 hs. **EXPOSICIÓN. DEME DOS!** Muestra de 80 dibujos de Carlos Alonso realizados especialmente para la inauguración de este nuevo espacio. **Roart. Paraná 1158.** Colectivos: 5, 6, 7, 12, 23, 24, 37, 50, 60, 105, 115, 124, 146, 150, 155. Subte B.

[gratis] 14.30 hs. **CINE. CICLO EL KONEX Y LA MATINÉ DE CLÁSICOS. CICLO GRANDES DIRECTORES EUROPEOS. LA TIENDA DE LA CALLE MAYOR.** Dir.: Elmar Klos y Jan Kadár. Checoslovaquia. 1965. *Las entradas se pueden retirar en el mismo lugar desde 1 hora antes de cada función.* **Centro Cultural Konex. Av. Córdoba 1235. 4816-0500, int. 313. 15-4490-6082.** Colectivos: 5, 6, 7, 9, 17, 23, 24, 26, 29, 39, 45, 50, 59, 67, 70, 75, 98, 99, 100, 102, 106, 109, 111, 115, 132, 142, 146, 180.

[gratis] 21 hs. **POESÍA. MÚSICA DE SALÓN + LECTURAS POÉTICAS.** Con la coordinación de Laura Lobov y Nicolás Pinkus. **Casa de la Poesía. Honduras 3784. 4963-2194.** Colectivos: 36, 92, 106, 109, 128, 140, 151, 168.

[gratis] 22 hs. **CINE. CORTOMETRAJE ARGENTINO. RETROSPECTIVA MAGOYAFILMS.** Dos de sus cortos más recientes y adelantos de 6 minutos de dos documentales nuevos: **CUBA PLÁSTICA** y **GERMÁN. LA GRAN NOCHE.** 4'. **LA ESTACIÓN.** 12'. Dir.: Nicolás Batlle. **La Nave de los Sueños. Moreno 1379, 2º piso. 4383-9834.** Colectivos: 2, 23, 38, 39, 60, 67, 98, 102, 103.

sábado



[gratis] De 9.30 a 19.30 hs. **EXPOSICIÓN. LUIS TOMASELLO.** Muestra organizada con la colaboración de la Dirección del Museo de Arte Latinoamericano. El artista, que nació en La Plata en 1915, vive en París desde el 57. **II EDICIÓN PREMIOS FUNDACIÓN BANCO CIUDAD.** Banco Ciudad en el Museo Nacional de Bellas Artes. 15 hs. **LOS CHICOS CON LOS GRANDES.** Visitas para chicos de 5 a 11 años sobre pinturas y esculturas de la colección permanente. **Av. Del Libertador 1473. 4803-0802.** Colectivos: 17, 61, 62, 67, 92, 93, 110, 124, 130.

[gratis] De 10 a 21 hs. **CHICOS. HISTORIETAS.** Muestra para chicos de 9 a 99 años. *Sala 1.* 17 hs. **LOS CHICOS CON EL ARTE.** Tras visitar una exposición, los chicos realizan sus propias creaciones en un gran taller. *Para chicos de 4 a 12 años.* **Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4803-1041, ints. 227 y 215. 4778-0789.** Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

[gratis] De 11 a 21 hs. **FERIA. OUTLET DE LIBROS Y DISCOS. La Rural. Av. Sarmiento 2704. 4777-5500.** Colectivos: 10, 12, 15, 108, 111, 118, 128, 160, 161, 188, 194. Subte D.

[gratis] De 11 a 21 hs. **FERIA. UTLET NAVIDEÑO. La Rural. Av. Sarmiento 2704. 4777-5500.** Colectivos: 10, 12, 15, 108, 111, 118, 128, 160, 161, 188, 194. Subte D.

[gratis] Desde el mediodía. **PASEOS Y FERIAS. FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO.** Cuarenta artistas plásticos –elegidos por un jurado integrado por Alejandro Boim, Juan Doffo, Ana Eckel, Tomás Fracchia, Jorge Glusberg, Carlos Gorriarena, Gustavo López Armentía, Ernesto Pesce, Félix Rodríguez, Tulio de Sagastizábal, Clorindo Testa y Luis Wells– exponen y venden sus obras. El próximo domingo, de 11 a 20 hs., se realiza "40 x 15", una venta directa de obras originales en pequeños formatos, para colaborar con el comedor infantil "Ayuda Ayudar". **Plaza Cortázar. Serrano y Honduras.** Colectivos: 34, 39, 55, 57, 140, 142, 151, 166, 168.

[$1] De 15 a 18 hs. **CHICOS. HUELLAS PARA LA PAZ.** Talleres de dibujo y pintura, reconstruccón de cuadros y vasijas. Coordinan: lics. J. Berenstein y M. Frenkel. **Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernandez Blanco. Suipacha 1422. 4327-0272.** Colectivos: 6, 17, 45, 56, 59, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

[gratis] 16 hs. **CHICOS. PROYECCIÓN DEL FILM ATLANTIS.** A la gorra. 16.30 hs. **TARDES DE TÍTERES EN TIERRA VERDE.** Presenta la obra *La inestable.* Domingo, 16.30 hs. **TRES DE PICA.** Espectáculo de clown. *Se suspende por lluvia.* **Complejo Cultural Chacra de los Remedios, Anexo Infantil Tierra Verde. Parque Avellaneda. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 4636-0904.** Colectivos: 4, 5, 7, 36, 55, 92, 104, 126.

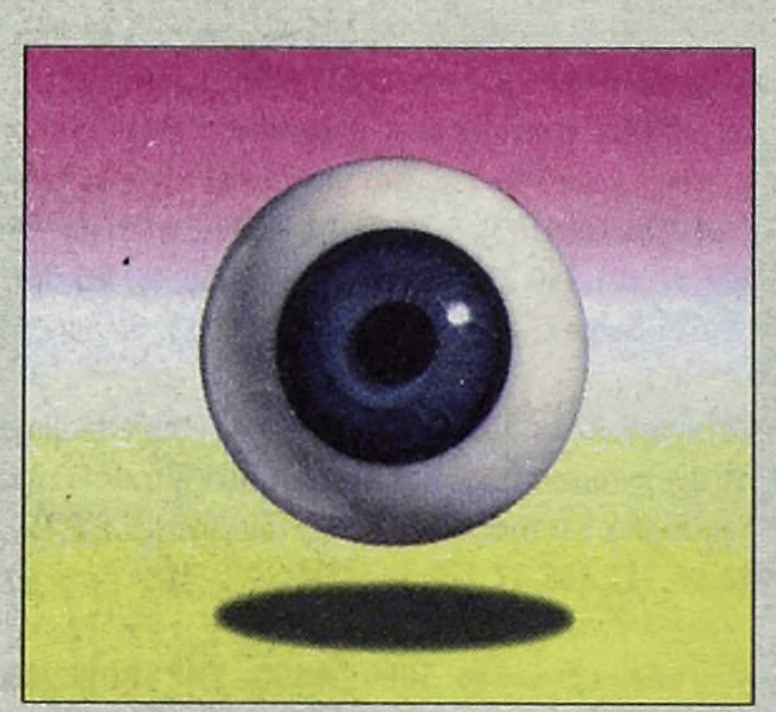
[gratis] 17 hs. **CHICOS. PICNIC DE LECTURA.** Para disfrutar de los libros de cuentos, adivinanzas y poesías para que chicos y padres compartan un espacio de lectura. *Para chicos desde 4 años. Se suspende por lluvia. Retirar entradas una hora antes; cupo limitado.* **Centro Cultural Agronomía. Av. San Martín 4453. 4524-8015.** Colectivos: 47, 78, 105, 113, 133, 146. 80, 87, 111, 123, 140, 168, 181.

[gratis] 21 hs. **FOLCLORE. CANCIONES FOLCLÓRICAS NAVIDEÑAS.** Coqui Sosa y La Tranquera. **Centro Cultural del Sur. Av. Caseros 1750. 4308-0301.** Colectivos: 25, 45, 46, 59, 67, 79, 95, 134.

domingo

[gratis] De 10 a 18 hs. **EXPOSICIÓN. EL COLÓN EN FOTOS.** En esta muestra se expondrán sesenta y cuatro fotos color de los distintos espacios y detalles arquitectónicos del Teatro, realizadas por Arnaldo Colombaroli a lo largo de los últimos cuatro años. *Inaugura hoy.* **Teatro Colón, Salón Dorado. Tucumán 1164. 4378-7100.** Colectivos: 5, 6, 29, 39, 132, 146, 155.

[$1] De 10 a 19 hs. **FERIA DE LA BAULERA.** Feria del usado elegante. **Azcuénaga 1654. 4325-4020.** Colectivos: 12, 39, 41, 61, 62, 64, 68, 95, 101, 118, 152, 194. Subte D.



[$1] De 10 a 21 hs. **ESPOSICIONES. EDGARDO GIMÉNEZ, ARTE Y CALLES.** Obra gráfica. **Sala Cronopios. HISTORIETAS PARA NIÑOS DE 9 A 99 AÑOS. Sala 1. ARQUEOLOGÍA DE LA MEMORIA.** Serie de la palabra. **ESTELA NOGUEIRA.** Pintura. **Sala 2. JORGE FAMA, INTEMPORALIDADES.** Fotografías. **Sala 8. FÉLIX LORENZO, LA MIRADA ES UN CUERPO QUE TIEMBLA.** Pintura. **Sala 11. LO MEJOR DE 1000 JA-JA! 1º MUESTRA INTERNACIONAL DE HUMOR GRÁFICO. Espacio Historieta. Centro Cultural Recoleta. Junín 1930. 4803-1041.** Colectivos: 10, 17, 38, 59, 61, 62, 67, 101, 102, 108, 110, 124.

[gratis] De 12 a 20 hs. **EXPOSICIÓN. SILLAS DE ARTISTAS.** Intervención de los artistas Jorge Caterbetti, Horacio Zabala, Miguel Alzugaray, Fernando Fazzolari, Sergio De Loof, Diego Garay, María Fernanda Baldini. **Filo. San Martín 975. 4311-0312.** Colectivos: 6, 22, 23, 26, 28, 33, 45, 50, 54, 56, 61, 62, 91, 93, 99, 109, 115, 130, 140, 146, 152.

[gratis] De 13 a 19 hs. **FERIA. MERCADO DE LAS LUCES.** Feria de antigüedades, orfebrería y artesanías. **Perú y Alsina. 4343-8167, int. 105.** Colectivos: 24, 28, 29, 50, 56, 64, 86, 91, 105, 111, 126, 142, 146.

[$1] **CHICOS. KUENTAKUENTOS.** Narración oral de cuentos participativos para el público. Relatos de autores argentinos y latinoamericanos, juegos y canciones. De 15 a 15.30 hs. **PARA CHICOS DE 4 A 6 AÑOS.** De 15.30 a 16 hs. **DE 6 A 8 AÑOS.** De 16 a 17 hs. **DE 8 AÑOS EN ADELANTE.** Por: Grupo La Kuenterita. **Museo de Arte Hispanoamericano Isaac Fernandez Blanco. Suipacha 1422. 4327-0272.** Colectivos: 6, 17, 45, 56, 59, 67, 70, 86, 91, 100, 105.

[gratis] 15.30 y 17 hs. **CHICOS. PRELUDIO DE GALILEO.** Espectáculo de marionetas para chicos curiosos. Marionetista: Mirta Soto. **Planetario de la Ciudad de Buenos Aires Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán, 1º piso. 4771-6629.** Colectivos: 37, 130.

[gratis] Desde las 15.30 hs. **TALLER ARTESANAL DE RECICLADO, ENCUENTRO CIRCENSE Y MUCHO TEATRO. Parque Avellaneda. Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 4636-0904.** Colectivos: 4, 5, 7, 36, 55, 92, 104, 126.

[a la gorra] 16 hs. **CHICOS. LA REBELIÓN DE LOS ANIMALES.** Por: Néstor Romero y Teresa Calero. **Museo Eduardo Sívori. Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452.** Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161.



[$1] 16 hs. **CINE PARA DISFRUTAR. FELICIDADES.** 100'. Dir.: Lucho Bender. Con: Pablo Cedrón, Marcelo Mazzarello, Silke. **Museo del Cine Pablo C. Ducrós Hicken. Defensa 1220. 4300-8616.** Colectivos: 4, 9, 10, 17, 22, 24, 28, 29, 39, 45, 46, 53, 59, 60, 62, 65, 67, 70, 74, 91, 96, 100, 126, 146, 186.

[gratis] 16.30 hs. **CHICOS. TRES DE PICA.** Espectáculo de clown. *Se suspende por lluvia.* **Complejo Cultural Chacra de los Remedios, Anexo Infantil Tierra Verde. Parque Avellaneda. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 4636-0904.** Colectivos: 4, 5, 7, 36, 55, 92, 104, 126.

[a la gorra] 17 hs. **CHICOS. UN SIGLO EN UN RATITO.** Comedia infantil histórica. Comprende una muestra de antigüedades única que cuenta la vida de los porteños desde 1880 hasta 1980, a través casi 500 objetos que usaban los padres, los abuelos y los bisabuelos de los chicos "cuando eran chicos". **Museo Histórico Saavedra. Crisólogo Larralde 6309. 4573-4672.** Colectivos: 21, 28, 110, 111, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

DANZA SOLIDARIA

Como resultado de una experiencia entre bailarines y artistas de otras disciplinas en cuatro centros asistenciales del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, surgió este ciclo llamado Des Del Bor De (Cuatro Centros). Este proyecto nació de una convocatoria lanzada por Prodanza (Instituto para el fomento de la danza no oficial de Buenos Aires), que se denominó "Danza Solidaria". El proyecto ganador proponía el armado de talleres de expresión y movimiento en instituciones públicas que trabajaran con poblaciones marginales. Los talleres estarían coordinados por un grupo de bailarines para disparar el potencial de cada integrante en esta materia, desactivando prejuicios y abriendo nuevas posibilidades. De los materiales elaborados por los participantes, los bailarines tomaron la materia prima para las coreografías. El resultado podrá verse con entrada gratis en funciones completas o bien fragmentos de las mismas, en diferentes lugares.

FUNCIONES COMPLETAS: Sábado, 18 hs. **Centro Cultural Adán Buenosayres. Av. Asamblea al 1200, Parque Chacabuco. 4923-5876.** Colectivos: 4, 26, 44, 56, 96, 97, 103. **Sábado 28, 18 hs. Cine El Progreso. Av. Riestra 5651. Villa Lugano.** Colectivos: 20, 36, 56, 80, 117, 141, 143, 185, 193.
FUNCIONES FRAGMENTADAS: Viernes, 21 hs. **Hogar Andamio. Morón 2463. Flores.** Colectivos: 92, 99, 113, 124, 172. **Viernes 27, 21 hs. CENARESO. Combate de Los Pozos y Av. Caseros.** Colectivos: 6, 9, 25, 28, 37, 50, 65, 91, 95, 118, 133, 150.

La Página de la Ciudad

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires cuenta con una nueva página web en la que se puede consultar tanto *Ciudad Abierta* como el resto de las actividades que organiza la Ciudad, o incluso realizar trámites vía internet.

www.buenosaires.gov.ar

DISEÑO: CARINA CERRUTI · MARIANA BENAVIDES · ALEJANDRA CORTEZ